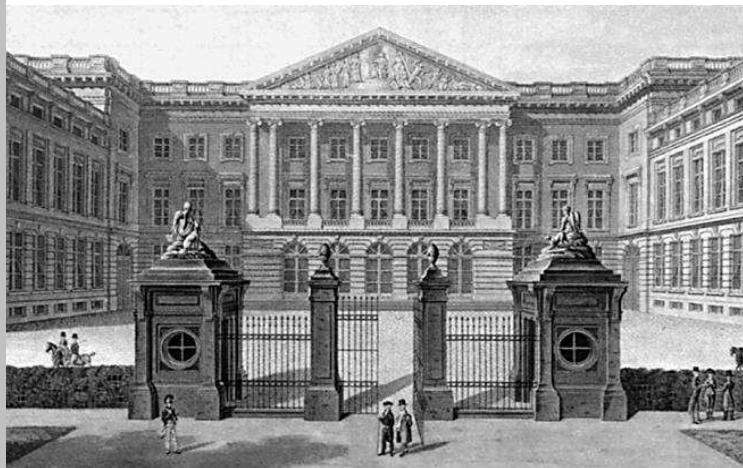


Belgische Senaat

Gewone Zitting 2008-2009



4-58

Plenaire vergaderingen
Donderdag 15 januari 2009

Ochtendvergadering

Handelingen

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2008-2009

Annales

Séances plénières
Jeudi 15 janvier 2009

Séance du matin

4-58

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen – Abréviations

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave

Wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 189 ^{ter} en 235 ^{ter} van het Wetboek van Strafvordering (van de heer Hugo Vandenberghe c.s., Stuk 4-1091).....	4
Algemene bespreking	4
Artikelsgewijze bespreking	20
Wetsontwerp houdende instemming met het Besluit van de Raad van de Europese Unie van 7 juni 2007 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen (Stuk 4-1090).....	21
Algemene bespreking	21
Artikelsgewijze bespreking	25
Evaluatie van de thematische verlopen (Stuk 4-944)	26
Bespreking.....	26
Berichten van verhindering	31

Sommaire

Proposition de loi complétant les articles 189 ^{ter} et 235 ^{ter} du Code d'instruction criminelle (de M. Hugo Vandenberghe et consorts, Doc. 4-1091).....	4
Discussion générale	4
Discussion des articles	20
Projet de loi portant assentiment à la Décision du Conseil de l'Union européenne du 7 juin 2007 relative au système des ressources propres des Communautés européennes (Doc. 4-1090).....	21
Discussion générale	21
Discussion des articles	25
Évaluation des congés thématiques (Doc. 4-944).....	26
Discussion.....	26
Excusés	31

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 10.10 uur.)

Wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 189ter en 235ter van het Wetboek van Strafvordering (van de heer Hugo Vandenberghe c.s., Stuk 4-1091).

Algemene bespreking

De heer Philippe Mahoux (PS), rapporteur. – De commissie voor de Justitie heeft het wetsvoorstel, ingediend door de heer Vandenberghe c.s., tot aanvulling van de artikelen 189ter en 235ter van het Wetboek van strafvordering besproken.

De commissie luisterde eerst naar de inleidende uiteenzetting door de heer Vandenberghe.

De indiener van het voorstel verwees naar het arrest van het Hof van Cassatie van 28 oktober 2008 dat duidelijk stelt dat de rechter in alle strafzaken zonder onderscheid zetelt in aanwezigheid van het openbaar ministerie.

Dit beginsel wordt met name toegepast in het kader van artikel 235ter, §2 van het Wetboek van strafvordering.

De reparatiewet van 27 december 2005 machtigt de politie, het parket en de onderzoeksrechter om bijzondere opsporingsmethoden (BOM) te gebruiken, mits bijzondere voorwaarden worden nageleefd.

Artikel 235ter van het Wetboek van strafvordering belast de kamer van inbeschuldigingstelling met de controle op het gebruik van de BOM observatie en infiltratie.

Met het oog op die controle bepaalt dit artikel: ‘De kamer van inbeschuldigingstelling hoort, afzonderlijk, en buiten de aanwezigheid van de partijen, de opmerkingen van de procureur-generaal. Zij hoort, op dezelfde wijze, de burgerlijke partij en de inverdenkinggestelde.’

In tegenstelling tot de interpretatie die hieraan gegeven werd in de andere rechtsgebieden van de hoven van beroep, zette de formulering van deze laatste zin de kamer van inbeschuldigingstelling te Gent ertoe aan te beschouwen dat de burgerlijke partijen en de inverdenkinggestelde afzonderlijk moesten gehoord worden, buiten de aanwezigheid van de procureur-generaal.

Ten gevolge van het arrest van het Hof van Cassatie, oordeelde het hof van beroep te Gent in januari 2009 dat de inbreuk op artikel 235ter tot gevolg heeft dat de strafvordering nietig is en dat aan het strafdossier geen rechtsgevolgen meer kunnen worden gegeven, met de huidige problemen tot gevolg.

Gegeven de bestaande onzekerheid en het interpretatieprobleem van artikel 235ter moet er volgens de indiener snel een oplossing komen.

Het voorstel van de heer Vandenberghe is aanvankelijk toegespitst op twee punten.

Eenzijds wordt een uitbreiding van de wettigheidcontrole op het gebruik van BOM beoogd, doordat de feitenrechter of het Hof van Cassatie de zaak kan terugsturen naar de kamer van

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 10 h 10.)

Proposition de loi complétant les articles 189ter et 235ter du Code d’instruction criminelle (de M. Hugo Vandenberghe et consorts, Doc. 4-1091).

Discussion générale

M. Philippe Mahoux (PS), rapporteur. – La commission de la Justice a examiné la proposition de loi déposée par M. Vandenberghe et consorts, complétant les articles 189ter et 235ter du Code d’instruction criminelle.

La commission a commencé par l’exposé introductif de M. Vandenberghe.

L’auteur de la proposition s’est référé à l’arrêt rendu par la Cour de cassation du 28 octobre 2008, qui indique clairement qu’en matière pénale, sans distinction, le magistrat siège en présence du ministère public.

Ce principe trouve notamment son application dans le cadre de l’article 235ter, §2 du Code d’instruction criminelle.

Pour rappel, la loi de réparation du 27 décembre 2005 autorise la police, le parquet et le juge d’instruction à utiliser des méthodes particulières de recherche, dites MPR dans le respect de conditions particulières.

Le contrôle de la mise en œuvre des MPR d’observation et d’infiltration est confié à la chambre des mises en accusation, aux termes de l’article 235ter du Code d’instruction criminelle évoqué ci-dessus.

Cet article prévoit ainsi que, pour procéder à ce contrôle, la chambre des mises en accusation « entend séparément et en l’absence des parties le procureur général en ses observations. Elle entend de la même manière la partie civile et l’inculpé. »

Contrairement à l’interprétation qui en a été donnée dans les quatre autres ressorts de cours d’appel, la formulation de cette dernière phrase a amené la chambre des mises en accusation de Gand à considérer que les parties civiles et l’inculpé devaient être entendus séparément, soit hors de la présence du procureur général.

Conséquemment à l’arrêt de la Cour de cassation, la cour d’appel de Gand a prononcé, en janvier 2009, un arrêt aux termes duquel, en suite de la violation de l’article 235ter, l’action publique est nulle et il ne peut plus être donné suite au dossier pénal, ce qui a amené à la situation problématique actuelle.

L’auteur considère donc qu’eu égard à l’insécurité existante et au problème d’interprétation de l’article 235ter, une solution s’impose rapidement.

La proposition déposée par M. Vandenberghe et consorts vise initialement deux axes.

Elle vise, d’une part, une extension du contrôle de la légalité de l’utilisation des MPR, en permettant au juge du fond ou à la Cour de cassation de renvoyer l’affaire devant la chambre des mises en accusation dès que survient un incident portant sur la légalité de l’application des MPR d’observation et

inbeschuldigingstelling wanneer zich een wettigheidsincident voordoet met betrekking tot de toepassing van de BOM observatie en infiltratie.

Anderzijds, gaat het ook om een beperking van de wettigheidscontrole van de BOM, die immers niet langer mogelijk is omdat de termijn voor het Cassatieberoep verstreken is, of omdat het Hof het cassatieberoep verworpen heeft.

Dat was de strekking van het initiële voorstel dat de heer Vandenberghe had ingediend.

Tijdens zijn uiteenzetting lichtte de heer Vandenberghe ook nog het cassatieberoep toe. De reparatiewet van 2005 sloot het cassatieberoep tegen beslissingen van de kamer van inbeschuldigingstelling krachtens artikel 235ter uit.

Deze bepaling werd opgeheven door een arrest van het Grondwettelijk Hof in 2007 en een tweede arrest van het Grondwettelijk Hof stelde in 2008 dat het cassatieberoep onmiddellijk mogelijk is na de beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling.

De indiener verduidelijkt ook nog dat het gaat om een wettekst die, als hij wordt aangenomen, onmiddellijk van toepassing is.

Na deze uiteenzetting verheugde de minister van Justitie zich over deze snelle reactie van de Senaat. Hij riep op tot voorzichtigheid, maar benadrukt dat het probleem dringend moest worden aangepakt.

De minister gaf aan dat als gevolg van de arresten van het hof van beroep van Gent vorige week tien mensen in vrijheid werden gesteld. Hij zei ook dat de kamer van inbeschuldigingstelling 264 arresten heeft uitgesproken die gebaseerd waren op deze interpretatie, waardoor zich in 93 dossiers problemen voordoen.

Hij wees erop dat de regering ermee ingestemd heeft om in twee stappen te werk te gaan: de eerste stap is de dringende correctie en de tweede stap bestaat in een formeel engagement om het gehele BOM-dossier te bekijken en verder de nodige correcties aan te brengen. Hij onderstreepte ten slotte ook nog het belang van een analoge toepassing van de controleprocedure voor het hof van assisen.

Tijdens het commissiedebat zei de rapporteur dat ervoor gezorgd moest worden dat de voorgestelde tekst de bestaande nauwgezette democratische controle niet afzwakt. De minister van Justitie bevestigde dat die controle integraal behouden blijft.

De heer Coveliers overliep de discussies die naar aanleiding van de BOM-reparatiewet werden gevoerd en wees erop dat de controle op de BOM aanvankelijk bij de onderzoeksrechter werd gelegd. Aangezien er in Frankrijk ook sprake is om te opteren voor een juge de l'instruction in plaats van een juge d'instruction, vond hij, meer in het algemeen, dat er een globaal debat dient te worden gevoerd over de plaats van het openbaar ministerie, de figuur van de onderzoeksrechter en de bewijslast.

De heer Dubié schaarde zich achter de opmerking van de rapporteur en verklaarde dat zijn fractie het wetsvoorstel zou steunen voor zover de controlemogelijkheden op het gebruik van BOM niet worden aangetast. Hij wees op het belang van

d'infiltration.

Elle vise, d'autre part, une limitation du contrôle de la légalité des MPR, devenue impossible dès lors que le délai pour se pourvoir en cassation était échu, ou que la Cour avait rejeté le pourvoi.

C'était la teneur de la proposition initiale déposée par M. Vandenberghe.

Lors de sa présentation, M. Vandenberghe a insisté également sur le pourvoi en cassation, en rappelant que la loi de réparation de 2005 excluait tout pourvoi contre les décisions prises par la chambre des mises en accusation en application de l'article 235ter.

Cette disposition a été annulée par un arrêt de la Cour constitutionnelle de 2007, un second arrêt de 2008 précisant que le pourvoi est possible immédiatement après la décision de la chambre des mises en accusation.

L'auteur a enfin précisé que la proposition de loi, si elle était adoptée, serait une loi de procédure et donc d'application immédiate.

À la suite de cet exposé, le ministre de la Justice s'est réjoui de la réaction rapide du Sénat et a appelé à la prudence dans les modifications à apporter, tout en insistant sur l'urgence de la situation.

Il a relevé qu'à la suite des arrêts de la cour d'appel de Gand, dix libérations avaient été effectuées durant la semaine précédant notre discussion. Il a également indiqué que la chambre des mises en accusation de Gand avait prononcé 264 arrêts en se fondant sur cette interprétation, dont 93 posent désormais réellement problème.

Il a souligné que, conformément à la décision prise par le gouvernement, il convenait de travailler en deux étapes : d'une part, remédier à l'urgence et, d'autre part, examiner, comme s'y est formellement engagé le gouvernement, le dossier des MPR dans son ensemble et y apporter les corrections nécessaires. Le ministre a enfin souligné l'importance d'une application analogue, à la Cour d'assises, de la procédure de contrôle.

Lors du débat en commission, le rapporteur s'est inquiété de ce que le texte proposé puisse porter atteinte aux contrôles démocratiques stricts existant déjà dans la loi. Le ministre de la Justice a confirmé que lesdits contrôles restaient de rigueur.

M. Coveliers a rappelé les discussions intervenues dans le cadre de la loi de réparation des MPR, en indiquant qu'à l'origine, le contrôle de ces dernières avait été confié au juge d'instruction. Prenant exemple sur les modifications qui sont envisagées en France pour faire du « juge d'instruction » un « juge de l'instruction », il estime, de manière plus générale, qu'un débat global s'impose sur la place du ministère public, la figure du juge d'instruction ou la charge de la preuve.

M. Dubié s'est rallié à la remarque formulée précédemment par le rapporteur et a indiqué que son groupe soutiendrait la proposition pour autant que les contrôles de l'utilisation des MPR ne soient nullement réduits par le texte à l'examen. L'intervenant a souligné l'importance d'un débat global sur la question des MPR, en tenant compte des futures évaluations.

Mme Taelman s'est interrogée quant à elle sur l'impact du

een algemeen debat over de BOM en op de evaluatie in de toekomst.

Mevrouw Taelman vroeg zich af wat de draagwijdte is van de voorgestelde tekst en vooral of de huidige problemen daarmee opgelost kunnen worden. Ze wou vernemen of het voorstel ook betrekking had op de dossiers waar er reeds een uitspraak was dan wel of het enkel de zaken betrof waarin er nog geen uitspraak was gedaan? Net zoals mevrouw Crombé-Berton en de heer Coveliers verbaasde mevrouw Taelman zich erover dat slechts in een enkele kamer van inbeschuldigingstelling een afwijkende interpretatie werd gehanteerd. Ze drong aan op een behandeling op korte termijn van de hervorming van de wet op de BOM.

Als antwoord op de opmerkingen van de heren Mahoux en Dubié dat de voorgestelde wetswijziging geen afbreuk mag doen aan de bestaande toetsingsbevoegdheden, legde de heer Vandenberghe uit dat de voorliggende tekst de toetsingsmogelijkheden verruimt tot vier bijkomende mogelijkheden: in eerste aanleg, in beroep en tweemaal in cassatie.

Wat betreft de onzekerheid, zoals opgemerkt door mevrouw Taelman, over de dossiers waarop deze nieuwe wet zal worden toegepast, antwoordde de heer Vandenberghe dat alle hypothesen ingesloten zijn in de voorgestelde formule.

De minister herinnerde eraan dat het wetsvoorstel het bestaande stelsel van de aanwending van BOM niet verandert, maar er alleen een controlemogelijkheid aan toevoegt. Hij herhaalde zijn engagement om zo snel mogelijk een globaal debat te voeren over de BOM.

De rapporteur vroeg of de voorgestelde oplossing niet in strijd is met het beginsel van het gezag van gewijsde, aangezien de kamer van inbeschuldigingstelling zich reeds over het dossier heeft uitgesproken en zich nu opnieuw zal moeten uitspreken ten gevolge van de verwijzing door de feitenrechter.

Dan volgde de bespreking van de artikelen en van de amendementen.

Amendement 7 van de heer Vandenberghe strekt ertoe het opschrift van het wetsvoorstel te wijzigen om er de artikelen in te voegen die betrekking hebben op het hof van assisen opdat de nieuwe controleregels ook voor dat rechtscollege kunnen worden toegepast.

Bij artikel 2 wordt met een amendement van de heer Vankrunkelsven voorgesteld dat het dossier niet langer rechtstreeks naar de KI wordt verzonden, maar dat het wordt overgezonden aan het openbaar ministerie, die het bij de bevoegde kamer van inbeschuldigingstelling zal aanbrenghen.

De rapporteur stelde de vraag of het openbaar ministerie daarover beoordelingsbevoegdheid heeft. De minister bevestigde dat het openbaar ministerie het dossier automatisch naar de KI moet verzenden.

Bij artikel 3 van de aangenomen tekst bevestigt amendement 2 van de heer Vandenberghe dat de aanwezigheid van de procureur-generaal noodzakelijk is wanneer de burgerlijke partijen en de inverdenkinggestelde afzonderlijk gehoord worden in het kader van artikel 235ter.

texte à l'examen, et surtout sur la question de savoir s'il est à même de résoudre le problème qui se pose actuellement. L'intervenante a voulu comprendre si la proposition concernerait les dossiers dans lesquels un jugement était déjà intervenu ou si elle se limiterait aux dossiers dans lesquels aucun jugement n'avait encore été prononcé. Comme Mme Crombé-Berton et M. Coveliers avant elle, Mme Taelman s'est demandé comment une seule chambre des mises en accusation a pu se fonder sur une telle interprétation. Enfin, elle a insisté sur la nécessité d'un traitement rapide de la réforme de la loi sur les MPR.

En réponse aux remarques de MM. Mahoux et Dubié concernant le fait que la modification législative à intervenir ne pouvait avoir pour effet de restreindre les contrôles existants, M. Vandenberghe a indiqué que le texte à l'examen élargit à quatre les possibilités de vérification supplémentaires : première instance, appel et deux fois en cassation.

En réponse à la question de Mme Taelman sur les dossiers auxquels cette nouvelle loi serait appliquée, M. Vandenberghe a indiqué que toutes les hypothèses étaient incluses dans la formule proposée.

Le ministre a rappelé que la proposition de loi ne change pas le système mis en place pour le recours aux MPR mais se contente d'ajouter un élément de contrôle. Le ministre a répété son engagement d'entamer au plus vite un débat global sur les MPR.

Le rapporteur a demandé si la solution envisagée ne violait pas le principe de l'autorité de la chose jugée puisque la chambre des mises en accusation s'était déjà prononcée sur le dossier et sera amenée à se prononcer à nouveau à la suite du renvoi par le juge de fond.

Le débat s'est poursuivi par la discussion des articles et amendements.

L'amendement n° 7 de M. Vandenberghe propose de modifier l'intitulé de la proposition pour y insérer les articles relatifs à la Cour d'assises, en sorte que les règles de contrôle désormais prévues puissent être d'application pour cette juridiction.

À l'article 2, un amendement de M. Vankrunkelsven propose que le renvoi de l'affaire se fasse au ministère public qui transmettra à la chambre des mises compétente plutôt que directement à celle-ci.

Le rapporteur s'est interrogé sur la question de savoir si le ministère public avait, en l'espèce, un pouvoir d'appréciation. Le ministre a confirmé que le ministère public était tenu de transmettre le dossier à la chambre des mises.

À l'article 3 du texte adopté, l'amendement n° 2 de M. Vandenberghe confirme la nécessité de la présence du procureur général lors de l'audition séparée des parties civiles et de l'inculpé dans le cadre de l'application de l'article 235ter.

M. Coveliers a estimé que cet article allait créer une discrimination, dans la mesure où l'égalité des armes ne serait pas respectée. Le ministre de la Justice a rappelé que la proposition de loi ne modifiait ni la procédure ni la pratique des chambres des mises en accusation.

De heer Coveliers vond dat dit artikel een discriminatie teweegbrengt omdat het beginsel van de wapengelijkheid wordt geschonden. De minister van Justitie wees erop dat het voorstel noch de procedure, noch de praktijk van de KI wijzigt.

Bij artikel 4 van de aangenomen tekst wijzigt amendement 3 van de heer Vandenberghe c.s. volledig het oorspronkelijke tweede punt van het voorstel: de beperkingen die in de oorspronkelijke tekst stonden werden weggelaten en vervangen door een herhaling van de termijnen binnen welke het cassatieberoep kan worden ingesteld.

Bij artikel 5 voorziet amendement 4 van de heer Vandenberghe in de bijkomende controlemogelijkheid voor het hof van assisen.

Vervolgens werd overgegaan tot de stemmingen.

De amendementen werden aangenomen met 14 stemmen bij 1 onthouding. Het geamendeerde wetsvoorstel in zijn geheel is aangenomen met 13 stemmen bij 2 onthoudingen.

Namens onze fractie wil ik herhalen dat het voor ons essentieel leek een evenwicht te vinden tussen de dringende noodzaak om een oplossing te bieden voor dit probleem en de garantie dat geen afbreuk werd gedaan aan de mogelijkheden van controle van de BOM die door de wet van 27 december 2005 werden ingevoerd. We hechten veel belang aan de nauwgezette toetsing van het gebruik van dit soort methodes.

De tekst die in de commissie werd aangenomen, beantwoordt aan die verwachtingen.

Mijnheer de minister van Justitie, we zullen de evaluatie van de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden en de eventuele herziening van de wet nauwlettend volgen om tot een daadwerkelijke en verscherpte toetsing ervan te komen.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Het voorliggende wetsvoorstel, dat vorige week in overweging is genomen, werd vanochtend door een journalist omschreven als een ‘steekvlamreparatiewet’, met andere woorden een vorm van reparatie in de dubbele graad. De tekst is een steekvlamwet omdat de wetgever plots met een onvoorzien probleem wordt geconfronteerd. Hij is eveneens een reparatiewet, wat betekent dat de Kamers de orde der loodgieters hebben vervoegd.

Een reparatiewet mag echter niet inhouden dat de kwaliteit van de wetgeving wordt aangetast. De heer Mahoux heeft in zijn verslag de technische achtergrond van het probleem toegelicht. Zonder een polemiek te willen starten meen ik dat het probleem waarmee de rechtspraak werd geconfronteerd, ook op een andere manier had kunnen worden opgelost dan met de goedkeuring van een wet.

Bij de toepassing van de strafwet is een analoge interpretatie van de rechtsregel niet mogelijk. In het strafprocesrecht daarentegen is een vorm van analoge interpretatie met respect voor de rechten van de verdediging wel geoorloofd. Het Hof van Cassatie heeft dat principe tientallen malen toegepast. Hoe het ook zij, die optie bleek in dit dossier niet haalbaar. Bijgevolg is het huidige wettigheidsprobleem met betrekking tot de toetsing van de bijzondere opsporingsmethodes gerezen.

À l'article 4 du texte adopté, l'amendement n° 3 déposé par M. Vandenberghe et consorts modifie complètement le deuxième axe initial de la proposition : les limites prévues par le texte original ont ainsi été supprimées pour être remplacées par un rappel des délais dans lesquels le pourvoi en cassation peut être introduit.

À l'article 5, l'amendement n° 4 de M. Vandenberghe et consorts ouvre la possibilité du contrôle complémentaire prévu ci-dessus à la Cour d'assises.

Nous avons dès lors procédé aux votes.

Les amendements ont été adoptés par 14 voix pour et une abstention.

L'ensemble de la proposition amendée a été adoptée par 13 voix pour et 2 abstentions.

Au nom de mon groupe, je tiens à rappeler qu'il nous semblait essentiel de trouver un équilibre entre, d'une part, l'urgence de la situation et la nécessité d'y apporter une solution et, d'autre part, la garantie qu'il ne serait nullement porté atteinte aux contrôles sur les méthodes particulières de recherche mis en place par la loi du 27 décembre 2005. Nous sommes en effet très attachés au contrôle strict de l'utilisation de ce genre de méthodes.

En ce sens, le texte voté en commission rencontre nos attentes.

Monsieur le ministre de la Justice, nous serons cependant très attentifs à l'évaluation de l'application des méthodes particulières de recherche et à la révision éventuelle de la loi afin que ce contrôle soit réel et renforcé.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Un journaliste a qualifié la présente proposition de loi, prise en considération la semaine dernière, de « loi de réparation au chalumeau ». Le législateur a en effet soudain à faire face à un problème inattendu mais une loi de réparation ne peut porter atteinte à la qualité de la législation.*

Dans son rapport, M. Mahoux a rappelé le contexte technique du problème. Sans vouloir polémique, je pense qu'on aurait pu résoudre le problème auquel la jurisprudence a été confrontée sans adopter une loi.

Un interprétation analogue de la règle de droit n'est pas possible lors de l'application de la loi pénale. La procédure pénale permet au contraire une forme d'interprétation analogue dans le respect des droits de la défense. La Cour de cassation a appliqué des dizaines de fois ce principe. Quoi qu'il en soit, cette option n'était pas possible dans ce dossier. C'est pourquoi se pose aujourd'hui le problème de la légalité du contrôle des méthodes particulières de recherche.

La Cour de cassation et en particulier le parquet général près la Cour de cassation sont chargés de veiller à l'unité de la jurisprudence. Ils devront étudier comment mieux régir à l'avenir ce contrôle de l'unité de la jurisprudence. Aucune voie de recours contre la décision de la chambre des mises en accusation n'a été insérée dans la loi de réparation du 27 décembre 2005 modifiant la loi sur les méthodes

Het Hof van Cassatie, en het parket-generaal bij het Hof van Cassatie in het bijzonder, hebben de opdracht de eenheid van de rechtspraak te bewaken. We zullen moeten nagaan hoe dat toezicht op de eenheid van de rechtspraak in de toekomst beter kan worden geregeld. In de reparatiewet van 27 december 2005 op de BOM-wet was geen rechtsmiddel opgenomen tegen de beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling, een punt waarop ik bij de bespreking van de wet in 2005 heb gewezen. Bijgevolg komt het probleem ten gronde voor de bodemrechter indien de kamer van inbeschuldigingstelling die wettelijke procedure niet zou hebben gevolgd of indien het openbare ministerie de kamer van inbeschuldigingstelling niet zou hebben gevat om het gebruik van de bijzondere opsporingsmethodes te melden. Dat probleem kon niet meer worden rechtgezet. Als de bodemrechter wordt geconfronteerd met een juridisch incident met betrekking tot de wettigheidscontrole, dan kan hij de zaak naar de kamer van inbeschuldigingstelling doorverwijzen.

In de diverse arresten van het Grondwettelijk Hof, van het Hof van Cassatie en van de kamer van inbeschuldigingstelling werd er ook op gewezen dat de sancties bij het niet naleven van vormvoorschriften duidelijk moeten worden omschreven. Er is nood aan zekerheid en aan een gradatie. Ik lees dat het inderdaad gaat om een acute reactie van de wetgever, maar dat we het overzicht moeten blijven bewaren.

Zonder te willen vervallen in de polemieken van het verleden, wil ik erop wijzen dat minister van Justitie Wathélet indertijd een commissie had opgericht voor het hervormen van het Wetboek van strafvordering, waaraan mevrouw Van den Wyngaert inderdaad weigerde deel te nemen. Hiermee wil ik alleen maar benadrukken dat we sedert het begin van de jaren 1990 onophoudelijk bezig zijn met de hervorming van het strafprocesrecht en dat dit al tot heel wat resultaten heeft geleid.

Het voorontwerp-Franchimont bijvoorbeeld heeft geresulteerd in proactieve consultatie. Op het ministerie van Justitie werden debatten georganiseerd tussen parlementsleden en parketmagistraten. Naar aanleiding van de zaak-Dutroux werden bepaalde delen van het voorontwerp-Franchimont, de zogeheten kleine Franchimont, in het Wetboek van strafvordering opgenomen en de overige onderdelen uitgesteld.

In de vorige legislatuur heeft de Senaat zich gedurende achttien maanden gebogen over de hervorming van het strafprocesrecht, met een uitvoerig verslag en een ontwerp tot gevolg. Uiteraard was dat niet onfeilbaar, maar het ontwerp de Rolls-Royce voor criminelen noemen is een opmerking die niet ernstig te nemen valt, ik beschouw het als een amusant intermezzo. Het amendementsrecht op dit ontwerp bleef trouwens overeind.

De slotsom is alleszins dat de wetgever gedurende al die jaren onafgebroken bezig is geweest met dit probleem en dat we in de Senaat meermaals op die problemen hebben gewezen en dus onze verantwoordelijkheid namen.

Bij de grondwetsherziening van 1993 kreeg de Senaat de bicamerale bevoegdheid op het vlak van de belangrijke justitiezaken. De grondwetgever ging ervan uit dat de Senaat de kwaliteit van de wetgeving dient te bewaken, zeker voor

particulières de recherche, point sur lequel j'avais attiré l'attention lors de l'examen de la loi de 2005. Dès lors le problème de fond est porté devant le juge du fond si la chambre des mises en accusation n'a pas suivi pas cette procédure légale ou si le ministère public n'a pas saisi la chambre des mises en accusation pour signaler le recours à des méthodes particulières de recherche. Ce problème ne pouvait plus être résolu. Confronté à un incident juridique lié au contrôle de la légalité, le juge du fond peut renvoyer l'affaire à la chambre des mises en accusation.

Les différents arrêts de la Cour constitutionnelle, de la Cour de cassation et de la chambre des mises en accusation soulignent la nécessité de définir clairement les sanctions à appliquer en cas de non respect des prescriptions formelles. Il est indispensable de rétablir la sécurité juridique et de prévoir une gradation. Je lis qu'il s'agit en effet d'une réaction immédiate du législateur mais que nous devons conserver une vue d'ensemble.

Je rappelle que le ministre de la Justice a en son temps créé une commission chargée de réformer le Code d'instruction criminelle et que Mme Van den Wyngaert avait en effet refusé d'y participer. Par là, j'entends seulement souligner que nous nous occupons de la réforme de la procédure pénale depuis 1990 sans interruption et que nous avons déjà obtenu bien des résultats.

L'avant-projet Franchimont, par exemple, a donné lieu à une consultation proactive. Des débats ont été organisés entre les parlementaires et les magistrats du parquet au ministère de la Justice. À l'occasion de l'affaire Dutroux, certaines parties de l'avant-projet Franchimont, dites « Petit Franchimont », ont été insérées dans le Code d'instruction criminelle, le reste étant reporté.

Sous la précédente législature, le Sénat s'est penché pendant dix-huit mois sur la réforme de la procédure pénale, travail qui a abouti à un rapport circonstancié et à un projet. Ce projet n'était certes pas infaillible mais il ne mérite pas pour autant d'être qualifié de Rolls-Royce pour criminels ! Le droit d'amender ce projet subsista d'ailleurs.

En résumé, ce problème occupe le législateur depuis des années et au Sénat nous avons à mainte reprise mis les difficultés en évidence. Nous avons donc pris nos responsabilités.

La révision de la Constitution de 1993 a conféré au Sénat la compétence bicamérale pour les affaires judiciaires importantes. Le pouvoir constituant considérait que le Sénat devait veiller à la qualité de la législation, particulièrement pour les dossiers relevant de la justice, et qu'il était garant du respect des droits et libertés fondamentaux. Le Sénat s'est ainsi vu confier une mission capitale et offrir la possibilité de donner des impulsions politiques.

Les problèmes auxquels nous sommes aujourd'hui confrontés, notamment la sanction de nullité qui frappe les erreurs formelles, la procédure devant la Cour de cassation dans les affaires pénales et la procédure devant la Cour d'assises, ne nous sont pas inconnus, de même que les options politiques.

On se rappellera sans aucun doute qu'en 2000, j'ai déposé un amendement visant à imposer la motivation de l'arrêt fixant la peine en assises et que cet amendement est devenu une loi.

justitiële dossiers, en dat de Senaat de garantie vormt voor het respect voor de fundamentele rechten en vrijheden. Hierdoor kreeg de Senaat dus een belangrijke taak en de mogelijkheid om politieke impulsen te geven.

De problemen waarmee we worden geconfronteerd, waaronder nietigheidssanctie bij vormfouten, de procedure voor het Hof van Cassatie in strafzaken en de procedure voor het hof van assisen, zijn ons bekend, evenals de politieke opties. Het recente arrest van het Europees Hof voor de rechten van de mens over de motiveringsplicht van het hof van assisen ligt volkomen in de lijn van de rechtspraak van het Hof en werd dan ook al lang verwacht.

Men herinnert zich ongetwijfeld nog dat ik in 2000 een amendement heb ingediend dat tot doel had het arrest bij het bepalen van de strafmaat in een assisenzaak te laten motiveren, en dat dit amendement wet is geworden.

We hadden het dus zien aankomen en in 2000 hebben we onmiddellijk gedaan wat volgens ons tegemoet zou komen aan de eisen van het Europees Hof, namelijk in de wet opnemen dat de strafmaat gemotiveerd moet worden. Nu worden we met deze nieuwe toestand geconfronteerd en we zullen ons allen moeten beraden, hopelijk in een constructieve geest, hoe we het probleem oplossen, want het heeft een belangrijke weerslag op de praktijk en op de publieke opinie.

Er wordt over de Senaat, onze tweede kamer, onze reflectiekamer, veel kwaad gesproken. Die kwaadsprekerij drijft vooral op vooroordelen, die nog bewezen moeten worden. Verder moeten we dat niet zoeken. De grondwetswijziging van 1993 had tot doel de Senaat een dynamische rol te geven om zowel onmiddellijk als op langere termijn oplossingen te vinden voor het strafprocesrecht, dat dateert van het begin van de 19^{de} eeuw.

Ons land heeft nood aan hervormingen. Dat hebben we nu toch kunnen vaststellen. Het heeft nood aan institutionele en aan juridische hervormingen. Een tweede kamer heeft de mogelijkheid op een constructieve manier met alle betrokken partijen te werken, de principiële politieke keuzes te maken en deze met voldoende juridische kwaliteit in wetten om te zetten. De incidenten en de vragen die de publieke opinie ons stelt, zijn duidelijk. Iedereen mag BV worden, iedereen mag uitgenodigd worden om voor de kluchten van BV's te applaudisseren, maar in de hoofdartikels van journalisten en de reacties van de publieke opinie wordt ons gevraagd dat we onze wetgevende taak ernstig nemen en met verantwoordelijkheidszin wetten maken die de nodige kwaliteit hebben om de toets van de rechtspraak van het Europese Hof voor de rechten van de mens te doorstaan en aldus ook juridisch de 21^{ste} eeuw te kunnen binnentreden.

De heer Francis Delpérée (cdH). – *De cdH heeft dit wetsvoorstel medeondertekend. De tekst en de amendementen die dinsdag in de commissie voor de Justitie werden aangenomen, krijgen onze steun.*

We weten natuurlijk wel dat het om een gelegenheidswet gaat waarmee niet kan worden getalmd. Het lijkt ons nuttig de mogelijkheid van een dreigende chaos te voorkomen door de interpretatie van de wet te verduidelijken voor alle rechtscolleges van het land. Daarom moest de wet gecorrigeerd worden.

Nous l'avons donc vu arriver et en 2000, nous avons immédiatement fait ce qu'il fallait pour nous conformer aux exigences de la Cour européenne, à savoir, indiquer dans la loi que la peine devait être motivée. Nous voilà à présent confrontés à cette nouvelle situation, ce qui nous obligera tous à réfléchir, dans un esprit constructif je l'espère, à la manière de résoudre le problème car cela aura un impact considérable sur la pratique et l'opinion publique.

On dit beaucoup de mal du Sénat, notre chambre de réflexion. Ces médisances reposent essentiellement sur des préjugés. La révision de la Constitution de 1993 avait pour objectif de donner un rôle dynamique au Sénat, afin de trouver des solutions immédiates et à long terme pour la procédure pénale qui date du début du XIX^e siècle.

Notre pays a besoin de réformes, nous avons pu le constater. Il a besoin de réformes institutionnelles et juridiques. Une deuxième chambre a la possibilité de travailler dans un esprit constructif avec toutes les parties concernées, de faire les choix politiques de principe et de les transposer en lois présentant une qualité juridique satisfaisante. L'opinion publique nous demande clairement de prendre notre travail législatif au sérieux et d'élaborer, avec notre sens des responsabilités, des lois qui ont les qualités requises pour résister au contrôle de la Cour européenne des droits de l'homme et pouvoir ainsi entrer dans le XXI^e siècle.

M. Francis Delpérée (cdH). – Le cdH a cosigné cette proposition de loi. Nous la soutenons donc, avec les amendements qui ont été adoptés en commission de la Justice ce mardi.

Bien entendu, nous savons que c'est une loi de circonstance, commandée par l'extrême urgence. Il nous paraît utile de remédier sans délai à une situation préoccupante, voire chaotique, et de préciser quelque peu l'interprétation de la loi, et ce pour toutes les juridictions du pays. C'est en ce sens qu'il convenait de corriger la loi.

We hebben bovendien het formele engagement gehoord van de minister van Justitie dat deze wet een onderdeel is van een globale hervorming. Deze tekst is de eerste stap die we moeten ondernemen. We zullen dit wetsvoorstel dus zonder enig voorbehoud goedkeuren.

Mevrouw Martine Taelman (Open Vld). – Het probleem waar we voor staan, wordt nog het beste verzinnebeeld door Vrouwe Justitia zelf, die het recht op een weegschaal afmeet. Ook wij wegen in onze rechtsstaat twee fundamentele principes tegen elkaar af. Aan de ene kant is het absoluut noodzakelijk dat er procedureregels zijn die voor iedereen gelden en die garanderen dat elke burger een onafhankelijk en eerlijk proces krijgt. Aan de andere kant kan een stelsel van nietigheden voor gevallen waarin deze rechtsregels worden overschreden, tot schrijnende onrechtvaardigheden leiden als dat te strak is opgevat. Dat is waar het hier over gaat. Een te strak stelsel van nietigheden kan zelfs de veiligheid van de samenleving en van onze burgers in het gedrang brengen.

Deze discussie is al vele malen in het parlement gevoerd en ze maakt er telkens opnieuw veel emoties los, omdat er sterk uiteenlopende meningen over bestaan die allemaal met veel vuur worden verdedigd. Deze week bleek dat dit ook onder de rechters het geval is. De ene rechter vernietigt een uitspraak van een rechter in eerste aanleg, omdat hij vindt dat de nietigheid streng moet worden toegepast, de andere past dan weer de bekende Antigoondoctrine toe en weegt af of er nog wel een eerlijk proces mogelijk is en welke sanctie er aan een overtreding van een procedureregule moet worden verbonden. Hij wil onderzoeken of een overtreding van een procedureregule wel zwaar genoeg weegt om tot de sterke sanctie van de volledige nietigheid te leiden. Ik ben blij dat we deze kwestie vandaag bediscussiëren, want er bestond in de Senaat lange tijd nogal wat wrevel over het feit dat de Kamer een ontwerp tot hervorming van het strafprocesrecht, waar hij vele maanden over had gediscussieerd, 'zomaar in de vuilbak had gekieperd'. Nu was deze kwestie precies de discussie waar ze in de Kamer niet uit raakten. In alle partijen bestonden daarover verschillen van mening. Sommigen, zoals procureur-generaal De Swaef van het Hof van Cassatie, verdedigen heel sterk de Antigoondoctrine, terwijl het ontwerp van strafprocesrecht een strakker stelsel van nietigheden hanteert.

Toch is het belangrijk dat we daar vroeg of laat wel een oplossing voor vinden en dat we die discussie ten gronde voeren. Vandaag proberen we met dit wetsvoorstel de samenleving de zekerheid te bieden die ze nodig heeft, in het besef dat er in het recht geen sluitende garanties bestaan. We proberen daarmee maximale garanties te vinden om te verhinderen dat zware jongens die een gevaar vormen voor de maatschappij, worden vrijgelaten.

Toch wil ik samen met de minister van Justitie nogmaals benadrukken dat we een open debat over de BOM-wet, maar misschien ook over het hele procedurerecht, moeten voeren en tot oplossingen moeten komen. We moeten de twee principes van Vrouwe Justitia, het recht op een eerlijk proces en de veiligheid van de samenleving, voor ogen houden. Er bestaan daarover misschien verschillende opvattingen, maar we zullen een gemeenschappelijke lijn moeten vinden.

Ik hoop dat dit wetsvoorstel zijn doel zal bereiken. Er is – gelukkig – altijd een onafhankelijke rechterlijke macht die het

Par ailleurs, nous avons entendu l'engagement formel du ministre de la Justice disant que cette loi s'inscrivait dans la perspective d'une réforme plus globale. Ce texte est un premier pas qu'il faut accomplir. Par conséquent, nous voterons sans réserve cette proposition de loi.

Mme Martine Taelman (Open Vld). – Dame Justice, qui soupèse la justice dans une balance, symbolise le mieux le problème auquel nous sommes confrontés. Dans notre État de droit, deux principes fondamentaux sont en balance. Il y a d'une part la nécessité absolue de règles de procédure qui s'appliquent à tout le monde et qui garantissent à chaque citoyen un procès indépendant et équitable. D'autre part, un système de nullités pour des cas où ces règles de droit sont enfreintes peut entraîner des injustices flagrantes si on l'applique trop strictement. C'est de cela qu'il s'agit ici. Un système de nullités trop strict risque même de mettre en péril la sécurité de la société et de nos citoyens.

Ce débat s'est déjà répété au parlement et chaque fois, il suscite beaucoup d'émotion en raison des divergences d'opinion à ce sujet, toutes défendues avec passion. Ce fut le cas parmi les juges cette semaine, l'un annulant un arrêt d'un juge de première instance parce qu'il estime que la nullité doit être appliquée strictement, l'autre appliquant la célèbre doctrine d'Antigone et se demandant si un procès équitable reste possible et quelle peine doit sanctionner la violation d'une règle de procédure. Il veut examiner si la transgression d'une règle de procédure pèse suffisamment lourd dans la balance pour entraîner une nullité totale. Je me réjouis que nous examinions cette question aujourd'hui car on sentait depuis longtemps au Sénat une certaine amertume parce que la Chambre avait « jeté à la poubelle » un projet de réforme de la procédure pénale qu'il discutait depuis des mois. Cette question suscitait des divergences d'opinion. Certains, comme le procureur général De Swaef de la Cour de cassation, défendent âprement la doctrine d'Antigone tandis que le projet de procédure pénale prévoit un système de nullités plus strict.

Cependant, il importe que tôt ou tard nous trouvions une solution à ce problème et que nous y consacrons un débat de fond. Avec cette proposition de loi, nous essayons aujourd'hui de doter la société de la sécurité juridique dont elle a besoin, tout en sachant que le droit n'offre pas des garanties absolues. Nous essayons ainsi de trouver un maximum de garanties pour empêcher la libération des gros poissons qui sont un danger pour la société.

Je voudrais une nouvelle fois souligner, avec le ministre de la Justice, que nous devons discuter ouvertement de la loi sur les méthodes particulières de recherche, mais peut-être aussi de l'ensemble du droit de la procédure, et trouver des solutions. Nous devons garder à l'esprit les deux principes de Dame Justice : le droit à un procès équitable et la sécurité de la société. Peut-être y a-t-il des divergences d'opinions à ce sujet mais nous devons trouver une ligne commune.

J'espère que cette proposition de loi atteindra son but. Il y a fort heureusement toujours un pouvoir judiciaire indépendant qui applique le droit. On attend du législateur qu'il donne les instruments. Dans les circonstances actuelles, c'est extrêmement difficile : nous manquons de temps pour discuter du fond du problème. Nous devons donner à la société le signal qu'il faut d'urgence une solution à ce problème. C'est

recht toepast. Van de wetgever wordt verwacht dat hij de instrumenten aanreikt. In de huidige omstandigheden is dat bijzonder moeilijk: er is onvoldoende tijd om het probleem ten gronde te bespreken. We moeten de samenleving echter het signaal geven dat dit probleem dringend moet worden opgelost. Daarom zullen we dit wetsvoorstel goedkeuren. We hopen dat het vlug van kracht kan worden.

De heer Hugo Coveliers (VB). – In de 24 jaar dat ik parlements lid ben, heb ik het nog nooit meegemaakt dat eerst een hele ris leden van de meerderheid aan het woord komt, en pas dan iemand van de oppositie. Uw voorganger, mijnheer de voorzitter, de heer Swaelen, was op dat punt veel correcter: hij liet afwisselend leden van de meerderheid en de oppositie spreken. U doet dat niet.

Ik zal mijn kritiek op het voorstel niet sparen, maar dat neemt niet weg dat ik het positief vind en er respect voor heb dat collega Vandenberghe een voorstel heeft gedaan. Hij heeft er tenminste voor gezorgd dat er een reparatie komt, ook al gebeurt dat via een reparatiewet. Het huidige probleem doet me denken aan de wijze woorden die in 1968 aan de Universiteit van Gent werden uitgesproken door hoogleraar Willy Delva. Delva kwam ervoor uit dat hij een conservatief katholiek was en verdedigde sterk zijn opvatting, waardoor hij indruk maakte op de studenten. Hij zei dat er drie curves zijn: een curve van het recht, een curve van de rechtspraak en een curve van de rechtvaardigheid. Die drie curven ontmoeten elkaar nooit. In het beste geval komen ze dicht bij elkaar of lopen ze parallel, aldus Delva. Dit verschijnsel zien we vandaag opnieuw: het recht van de burger, meer bepaald zijn subjectieve rechtvaardigheidsgevoel, wordt aangetast door de rechtspraak die zegt dat bepaalde beslissingen moeten worden genomen waardoor mensen die in eerste aanleg waren veroordeeld – en waarvan we mogen aannemen dat zij wellicht iets strafbaars hebben gedaan – worden vrijgelaten, vooral wanneer op een niet zo delicate manier wordt gesproken over ‘de regels van het spel’. Mensen die als slachtoffer of participant aan de rechtspraak deelnemen, worden gekwetst als een rechtszaak wordt voorgesteld als een spel. Als er een groot verschil is tussen het rechtvaardigheidsgevoel en de rechtspraak, dan moet de wetgever ingrijpen en ervoor zorgen dat deze problematiek wordt opgelost.

Voor het assisenhof ligt dat volledig anders, want daar wordt het rechtsgevoel niet geschoffeerd. Daarvoor trekt het Europese Hof echter zijn principes door tot in het absurde en eist het dat zelfs de volksjury haar beslissing zou motiveren. In de praktijk zal het erop neerkomen dat de jury een beslissing neemt en dat ze nadien wordt gemotiveerd, net zoals de jury vandaag al de strafmaat bepaalt en die daarna wordt gemotiveerd. Wij moeten evenwel rekening houden met deze kleinigheden waarover het Europees Hof zich heeft uitgesproken.

Al sinds 1985, toen ik voor de eerste keer in het parlement werd verkozen, hoor ik spreken over een hervorming van de strafprocedure. Ik herinner me nog levendig dat procureur-generaal en professor Bekaert, zelfs ten koste van zijn gezondheid, ter zake een globaal voorstel had uitgewerkt, dat nooit het parlement heeft bereikt, omdat het ingevolge allerlei wederwaardigheden in het stadium van de voornemens is blijven steken.

pourquoi nous voterons cette proposition de loi, en espérant qu'elle entrera rapidement en vigueur.

M. Hugo Coveliers (VB). – *Depuis 24 ans que je suis parlementaire, je n'ai jamais vécu un tel moment : toute une série de membres de la majorité se sont exprimés les premiers et ce n'est qu'ensuite qu'un représentant de l'opposition est monté à la tribune. Monsieur le président, votre prédécesseur, M. Swaelen, était bien plus correct à cet égard : il laissait parler à tour de rôle les membres de la majorité et de l'opposition. Vous ne le faites pas.*

Je ne ménagerai pas mes critiques sur la proposition mais cela ne m'empêche pas de trouver positif et de respecter le fait que M. Vandenberghe l'ait déposée. Il a tout au moins permis une réparation, même si cela se fait par le biais d'une loi de réparation. Le problème actuel me fait penser aux sages paroles du professeur Willy Delva, en 1968, à l'Université de Gand. Delva ne cachait pas qu'il était un catholique conservateur et qu'il défendait vivement ses convictions. Il faisait dès lors impression sur les étudiants. Il affirmait qu'il y avait trois courbes qui jamais ne se rencontrent : celle du droit, celle de la jurisprudence et celle de la justice. Toujours selon Delva, dans le meilleur des cas elles se rapprochent ou sont parallèles. Nous constatons à nouveau ce phénomène aujourd'hui : le droit du citoyen, et plus précisément son sentiment subjectif de justice, est affecté par la jurisprudence selon laquelle certaines décisions doivent être prises qui entraînent la libération de personnes condamnées en première instance – et dont nous pouvons supposer qu'elles ont peut-être commis un fait délictueux –, surtout lorsqu'on parle d'une manière pas très délicate des « règles du jeu ». Les personnes qui participent à la jurisprudence en tant que victimes ou participants sont blessées lorsqu'une affaire judiciaire est présentée comme un jeu. Lorsque l'écart entre le sentiment de justice et la jurisprudence est grand, le législateur doit intervenir et veiller à ce que ce problème soit résolu.

Il en va tout autrement pour la cour d'assises car le sentiment de justice n'y est pas violé. C'est pourquoi la Cour européenne impose ses principes jusqu'à l'absurde et exige que même le jury populaire motive sa décision. Dans la pratique, cela reviendra à ce que le jury prenne une décision et qu'elle soit ensuite motivée, tout comme le jury détermine aujourd'hui déjà le montant de la peine et que celui-ci est ensuite motivé. Nous devons cependant tenir compte de détails sur lesquels la Cour européenne s'est exprimée.

Depuis 1985, année de ma première élection au parlement, j'entends parler d'une réforme de la procédure pénale. Je me souviens encore clairement que le procureur général et professeur Bekaert avait fait, même au prix de sa santé, une proposition globale à ce sujet. Celle-ci n'a jamais atteint le parlement et est restée dans les cartons après toute sorte de péripéties.

Si on plaide aujourd'hui pour une approche globale urgente, il s'agit donc d'un argument valable. Nous devons non seulement réparer d'urgence, mais aussi réfléchir

Indien vandaag wordt gepleit voor een dringende globale aanpak, is dat dus een valabel argument. We moeten niet alleen dringend iets repareren, maar tegelijk ook ten gronde nadenken over het strafprocesrecht, en misschien zelfs over enkele aspecten van het strafrecht zelf, vooral in het licht van de controle door supranationale lichamen, zoals het Europese Hof.

Merkwaardig genoeg zijn er vandaag geen problemen gerezen over deloyale bewijsgaring. De kritiek betreft immers niet de manier waarop het openbaar ministerie en de politiediensten bewijsmiddelen hebben vergaard, maar louter en alleen de manier waarop controle op de bewijsgaring is uitgeoefend. Het Hof van Cassatie heeft een arrest van de Kamer van Inbeschuldigingstelling te Gent vernietigd omdat wie krachtens de procedure aanwezig moesten zijn bij de bespreking, niet gelijktijdig aanwezig waren, waardoor de wapengelijkheid – nog een mooi begrip van het Europese Hof – verbroken zou zijn. Overigens blijft dat gevaar mogelijk ook bestaan na deze reparatiewet.

Toen in 1996 Nederland de bijzondere opsporingsmethodes invoerde – een hele poos voor dat in België gebeurde – stelde de enquêtecommissie onder het voorzitterschap van de betreurde collega Maarten van Traa wat volgt: ‘De rechter-commissaris moet kunnen oordelen over alle relevante informatie en doet verslag aan de zittingsrechter, indien naar zijn oordeel terecht relevante informatie niet aan de processtukken is toegevoegd.’

Dat is een teken aan de wand, ook voor het Belgische systeem. De situatie van een rechter-commissaris in Nederland verschilt echter grondig van die van een onderzoeksrechter in België. Een rechter-commissaris controleert alleen en geeft toelating tot het stellen van bepaalde handelingen die ingrijpen in de fundamentele rechten van een in verdenking gestelde, terwijl in België de onderzoeksrechter nog steeds het onderzoek leidt.

De kritiek betreft dus niet het leveren van verkeerde informatie, maar wel het achterhouden van voor het proces relevante informatie. Bij de invoering van de bijzondere opsporingsmethodes heeft men dan ook de noodzaak beklemtoond om controle uit te oefenen op de toepassing van die methodes.

Frappant is dat de gewone bewijsmiddelen niet speciaal worden gecontroleerd. Daar gebeurt de gebruikelijke controle door de onderzoeksrechter, maar uiteindelijk is het de politie die het onderzoek voert en het parket dat het onderzoek aanstuurt. Wat de bewijsgaring en de loyaliteit daarvan betreft, beoogt de controle door de KI niet de gewone middelen, maar wel de bijzondere. Ook dat is frappant. Hoe komt dat?

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – U verwijst naar het Nederlandse systeem, met de rechter-commissaris. Bij de eerste BOM-wet in 2002, u was toen een eminent lid van de meerderheid in de Kamer, hebben wij erop gewezen dat de onderzoeksrechter de controle moest krijgen.

Het Grondwettelijk Hof heeft dat toen als een onvoldoende wettigheidscontrole beschouwd.

De heer Hugo Coveliers (VB). – U hebt daar gelijk in. Men

sérieusement sur la procédure pénale et même peut-être sur quelques aspects du droit pénal, surtout à la lumière du contrôle par des corps supranationaux comme la Cour européenne.

Assez curieusement, la collecte déloyale des preuves n’a créé aujourd’hui aucun problème. Les critiques ne concernent en effet pas la manière dont le ministère public et les services de police ont récolté des preuves mais purement et simplement la manière dont le contrôle est exercé sur cette collecte. La Cour de cassation a annulé un arrêt de la chambre des mises en accusation de Gand parce que ceux qui, conformément à la procédure, devaient être présents lors de la discussion ne l’étaient pas simultanément, ce qui aurait rompu l’égalité des armes – encore une belle notion de la Cour européenne. Ce danger subsiste d’ailleurs après l’adoption de cette loi de réparation.

Lorsque, en 1996, les méthodes particulières de recherche ont été instaurées aux Pays-Bas – un bon bout de temps avant la Belgique –, la commission d’enquête a indiqué, sous la présidence de notre regretté collègue Maarten van Traa, que le juge-commissaire doit pouvoir se prononcer sur toutes les informations pertinentes et faire rapport au juge du siège si, selon lui, de telles informations ne sont pas à juste titre ajoutées au dossier d’un procès.

C’est un avertissement, y compris pour le système belge. La situation d’un juge-commissaire aux Pays-Bas diffère toutefois fondamentalement de celle d’un juge d’instruction en Belgique. Un juge-commissaire ne fait que contrôler et donne l’autorisation de poser certains actes qui touchent aux droits fondamentaux d’une personne soupçonnée alors qu’en Belgique, le juge d’instruction mène encore l’enquête.

Les critiques ne concernent donc pas la fourniture de fausses informations mais bien la rétention d’informations importantes pour le procès. Lors de l’introduction des méthodes particulières de recherche, on a donc souligné la nécessité d’exercer un contrôle sur leur application.

Il est frappant que les preuves ordinaires ne font pas l’objet d’un contrôle spécial. Le contrôle habituel est effectué par le juge d’instruction mais c’est finalement la police qui mène l’enquête et le parquet qui l’oriente. Quant à la collecte des preuves et sa loyauté, le contrôle par la chambre des mises en accusation ne vise pas les preuves ordinaires mais les particulières. Ceci aussi est frappant. Comment cela se fait-il ?

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – Vous faites référence au système néerlandais, avec le juge-commissaire. Au moment de l’adoption de la première loi sur les méthodes particulières de recherche de 2002, vous étiez un membre éminent de la majorité à la Chambre. Nous avons alors souligné que le contrôle devait être confié au juge d’instruction.

La Cour constitutionnelle a alors considéré qu’il s’agissait d’un contrôle insuffisant de la légalité.

M. Hugo Coveliers (VB). – Vous avez raison à ce sujet. Au

– ook ik – heeft aanvankelijk gedacht dat die controletaak aan de onderzoeksrechter kon worden gegeven, omdat de onderzoeksrechter toen, in onze ogen, een onafhankelijk magistraat was.

Het Grondwettelijk Hof heeft ingespeeld op de discussie over de hybride situatie van de onderzoeksrechter. In hoeverre kan die nog als een onafhankelijk magistraat worden beschouwd, wanneer hij door het openbaar ministerie wordt gevorderd en het onderzoek leidt?

Daarom kwam er in de eerste reparatiewet een noodoplossing. De controle werd aan de Kamer van Inbeschuldigingstelling opgedragen. Inhoudelijk is er op die controle niet zoveel commentaar, maar wel op de vorm ervan. Het gaat in feite over één Kamer van Inbeschuldigingstelling die niet correct handelde, omdat het openbaar ministerie steeds aanwezig moet zijn op de zitting van de Kamer van Inbeschuldigingstelling. Dat standpunt is ook gebaseerd op het principe van de wapengelijkheid, waar ik straks op terugkom.

Toen het Grondwettelijk Hof de onderzoeksrechter niet geschikt achtte voor de controle, had men zich kunnen aansluiten bij de ontwikkeling in andere landen, zoals in Nederland en Italië.

In Italië heeft men beslist dat het onderzoek beter kan worden geleid door het openbaar ministerie. De strijd tegen de georganiseerde misdaad vergt er immers een verregaand engagement en gebruik van methodes. De politie mag er gebruik maken van listen en in de georganiseerde misdaad proberen te infiltreren zodat de fundamentele rechten in het gedrang komen. Op die manier zijn vele Italiaanse onderzoeksrechters procureurs geworden. De controle op de onderzoeken gebeurt er door een onafhankelijk magistraat. In Nederland is dat de zittingsrechter, op voorstel van de rechter-commissaris.

Meneer Vandenberghe, u kent de discussie over de situatie van het openbaar ministerie. In 1997 werd bij wet het college van procureurs-generaal opgericht. In de praktijk bestond het al, maar toen kreeg het een juridische basis. Toen ontstond ook de door sommigen betwiste figuur van de federale procureur. Vooral is toen de relatie vastgelegd tussen het openbaar ministerie en de minister van Justitie, waarbij werd vooropgesteld dat het strafrechtelijk beleid de bevoegdheid van de minister van Justitie is.

Die minister van Justitie moet het strafrechtelijk beleid verdedigen in het parlement, waar de prioriteiten moeten worden bepaald.

Overigens, als men in sommige gemeenteraden, waar men via de administratieve sanctie nu ook vervolgingen kan instellen – in sommige steden wordt daar uitbundig gebruik van gemaakt – aan de verantwoordelijke schepen vraagt welk vervolgingsbeleid hij voert, antwoordt die dat alles moet worden geverbaliseerd. Dat is geen beleid. Daaraan moet in de toekomst ook eens worden gedacht.

De kern van het probleem is dat men ervoor heeft gekozen de controle op de bijzondere methodes aan de KI toe te vertrouwen, terwijl men even goed het openbaar ministerie had kunnen hervormen. Vroeg of laat moet dat er toch van komen.

début, on a pensé – et moi aussi – que ce contrôle pouvait être confié au juge d'instruction parce qu'il était alors à nos yeux un magistrat indépendant.

La Cour constitutionnelle a anticipé sur la discussion relative à la situation hybride du juge d'instruction. Dans quelle mesure celui-ci peut-il encore être considéré comme un magistrat indépendant lorsqu'il est requis par le ministère public et mène l'enquête ?

C'est pourquoi une solution d'urgence était prévue dans la première loi de réparation. Le contrôle a été confié à la chambre des mises en accusation. C'est sur la forme et non sur le fond que ce contrôle fait l'objet de commentaires. Il s'agit en fait d'une chambre des mises en accusation qui n'a pas agi correctement parce que le ministère public doit toujours être présent lors de l'audience de cette chambre. Ce point de vue est aussi basé sur le principe de l'égalité des armes sur lequel je reviendrai tout à l'heure.

Lorsque la Cour constitutionnelle a estimé que le juge d'instruction n'était pas indiqué pour le contrôle, on aurait pu se rallier à ce qui se faisait dans d'autres pays comme les Pays-Bas l'Italie.

En Italie, on a jugé préférable que l'enquête soit menée par le ministère public. La lutte contre la criminalité organisée y requiert en effet un engagement extrême et l'utilisation de méthodes. La police peut y utiliser des listes et tenter d'infiltrer le crime organisé, si bien que les droits fondamentaux sont mis en danger. De nombreux juges d'instruction italiens sont ainsi devenus procureurs. Le contrôle sur l'enquête y est fait par un magistrat indépendant. Aux Pays-Bas, ce rôle est assuré par le juge du siège, sur proposition du juge-commissaire.

Monsieur Vandenberghe, vous avez suivi la discussion sur la situation du ministère public. En 1997, le collège des procureurs généraux a été créé par la loi. Il existait déjà dans les faits mais a reçu alors une base juridique. Est né aussi à cette époque le personnage, controversé par certains, du procureur fédéral. C'est surtout alors qu'on a établi la relation entre le ministère public et le ministre de la Justice. Il a ainsi été postulé que la politique pénale relève de la compétence du ministre.

Le ministre de la Justice doit défendre la politique criminelle devant le parlement où les priorités doivent être fixées.

Dans certains conseils communaux, où des poursuites peuvent être engagées par le biais de la sanction administrative, l'échevin responsable, interrogé sur sa politique de poursuites, répond qu'il faut verbaliser dans tous les cas. Ce n'est pas une politique. Il faudra y réfléchir à l'avenir.

Le nœud du problème tient au fait qu'on a choisi de confier le contrôle des méthodes particulières de recherche à la chambre des mises en accusation, alors qu'on aurait pu tout aussi bien réformer le ministère public. Il faudra bien y arriver tôt ou tard.

Ce débat a aussi lieu en France, où ce système est né. Sarkozy, suivi par sa ministre de la Justice, a déclaré que le système du juge d'instruction devait faire place à celui du juge de l'instruction. Les avocats ont répliqué à juste titre qu'il fallait alors préciser la relation entre la magistrature

Ook in Frankrijk, het land dat dit systeem nochtans heeft uitgevonden en waar de *juge d'instruction* werd ingevoerd, wordt dit debat gevoerd. Ik lees in *Le Monde* van 9 januari dat de heer Sarkozy, daarin bijgetreden door zijn minister van Justitie, heeft verklaard dat van het bestaande systeem moet worden afgestapt en dat men moet gaan naar een *juge de l'instruction*. De advocatuur heeft daarop terecht gerepliceerd dat dan ook de relatie tussen de zittende en de staande magistratuur moet worden verduidelijkt, dat ze verder van elkaar moeten worden geplaatst en dat de wapengelijkheid tussen de verdediging en het parket moet worden gerealiseerd.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft in een arrest van juli 2008 geweigerd het Franse parket als lid van de rechterlijke macht te erkennen omdat het doorgaat voor het slaafje van de kanselarij van de minister van Justitie en het vervolgt op politiek bevel en verhindert te vervolgen op politiek bevel. Ik geef nog altijd de voorkeur aan een systeem met een onderzoeksrechter en een parket dat zijn eigen verantwoordelijkheid heeft en waarbij de minister van justitie zijn injunctierecht niet te veel moet gebruiken, want als we naar Franse toestanden afglijden, krijgen we een volledige politisering van het gerecht.

Ik vind het debat voor of tegen de onderzoeksrechter wel belangrijk en we hebben dat al vaak gevoerd. Als we alles willen veranderen, moeten we een nieuw wetboek schrijven en dat zal jaren duren. Het zou een totale omwenteling betekenen want we werken al 200 jaar met dit systeem. Het is een politieke keuze. Ik maak dus voorbehoud bij het voorbeeld van Frankrijk, gelet op de bijzondere toestanden in de Franse magistratuur.

De heer Hugo Coveliers (VB). – Mijnheer Vandenberghe, ik kan u enkele voorbeelden geven van zaken in België waar het parket ook aan het handje werd gehouden. Ik spreek over vorige regeringen. Ik viseer niet specifiek de huidige regering.

Ik geef één voorbeeld waarbij men mij niet van partijdigheid kan verdenken. Ik heb meegemaakt dat twee dagen nadat de eerste minister in de Kamer verklaarde dat de heer A – die in A betogingen organiseert en nu in L is en wiens vader nog een propaganda-uitzending op de staatszender van Vlaanderen heeft gekregen – moet worden aangehouden, de heer A twee dagen later effectief werd aangehouden. Pas enige tijd later besepte men dat het bewijsmateriaal waarover men beschikte bijzonder zwak was en werd hij opnieuw vrijgelaten. Ik heb het dan nog niet over de martelgang die een bepaalde politieke partij heeft moeten ondergaan, waar een kamer van een zittende rechtbank tot twee maal toe weigerde om aan de lynchpartij deel te nemen en waar via het Hof van Cassatie uiteindelijk een hof werd gevonden om de partij te veroordelen.

Ik heb het dan nog niet over de zaak van de Turkse terroriste die naar België is gekomen. We moeten voorzichtig zijn met het beschuldigen van de Fransen, want ze zouden ons de boemerang kunnen terugsturen en verwijzen naar ons systeem. Er is inderdaad een groot gevaar, maar laten we dan dat gevaar onderkennen en het parket beschouwen als een instelling die onder het gezag van de minister van Justitie instaat voor de strafvervolging en -uitvoering. We moeten daarbij dan ook de individuele burger de mogelijkheid geven zich tot een onafhankelijk magistraat te richten, zoals een

assise et la magistrature debout, qu'il faut les éloigner davantage l'une de l'autre et veiller à l'égalité de moyens entre la défense et le parquet.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Dans son arrêt de juillet 2008, la Cour européenne des droits de l'homme a refusé de reconnaître le parquet français comme un membre du pouvoir judiciaire car il a réputation d'être à la solde de la chancellerie du ministre de la Justice, de poursuivre ou d'empêcher les poursuites sur ordre politique. Je préfère encore un système prévoyant un juge d'instruction et un parquet assumant ses propres responsabilités et où le ministre de la Justice ne doit pas faire trop souvent usage de son droit d'injonction. Si nous suivons l'exemple français, nous aurons une justice totalement politisée.*

Le débat sur le juge d'instruction me paraît important et nous l'avons déjà souvent mené. Si nous voulons tout changer, nous devons écrire un nouveau Code, ce qui prendra des années. C'est un choix politique. J'é mets donc des réserves sur l'exemple français.

M. Hugo Coveliers (VB). – *Monsieur Vandenberghe, je puis vous citer des exemples d'affaires en Belgique où le parquet a été orienté. Je parle de gouvernements précédents.*

Ainsi, je me rappelle que deux jours après que le premier ministre eût décrété son arrestation, Monsieur A fut effectivement arrêté. Peu après, on s'est aperçu que les preuves étaient particulièrement faibles et il a été libéré. Et je ne vous parle pas du chemin de croix qu'a vécu un certain parti politique que la Cour de cassation a finalement bien voulu condamner alors qu'un tribunal avait à deux reprises refusé de participer à son lynchage.

Et que dire de l'affaire de la terroriste turque venue en Belgique ! Soyons prudents lorsque nous accusons les Français car ils pourraient nous renvoyer le boomerang. Le risque est certes grand mais reconnaissons son existence et considérons le parquet comme une institution placée sous l'autorité du ministre de la Justice pour les poursuites pénales et l'exécution des peines. Il faut bien sûr donner au citoyen la possibilité de s'adresser à un juge indépendant, comme un juge d'instruction.

Je me réjouis que cette proposition de loi ait été déposée et que des mesures soient enfin prises. Il ne faut toutefois pas en rester là, nous devons adapter la procédure pénale à la problématique actuelle du crime organisé qui appelle certaines techniques policières qu'il faut pouvoir contrôler. Nous devons aussi adapter la législation sur les méthodes particulières de renseignement et d'arrestation administrative. Nous ne devons pas attendre qu'un problème

onderzoeksrechter.

Ik waardeer het feit dat dit wetsvoorstel werd ingediend en dat er eindelijk iets wordt gedaan. We mogen het daar echter niet bij laten, we moeten alle voorstellen opnieuw bestuderen en minstens het strafprocesrecht aanpassen aan de huidige problematiek van de georganiseerde misdaad die een aantal politietechnieken vereist en waarop controle moet worden uitgeoefend. Ook de BIM- en de BAM-wetgeving moeten worden aangepast. We mogen niet telkens opnieuw wachten tot er een probleem rijst en er een aantal onrechtvaardigheden gebeuren. Dat begrip is subjectief, want het gaat niet om ongerechtigheden maar onrechtvaardigheden via de rechtspraak.

Het is positief dat dit voorstel er is gekomen, en dat is al een reden om er niet tegen te stemmen. Ik heb in de commissie wel mijn vrees geuit dat bij de behandeling vóór de KI het openbaar ministerie nu altijd aanwezig zal zijn, terwijl dat niet altijd zo zal zijn voor de partijen, zowel de in verdenking gestelde als de burgerlijke partij. Het is dan ook belangrijk dat dit in het verslag wordt vermeld.

Onze fractie zal het wetsvoorstel goedkeuren, maar ikzelf zal de houding die ik in de commissie heb aangenomen consequent voortzetten en ik zal mij dus onthouden. Ik vind het positief dat er een reparatiewet komt en daardoor de mogelijkheid kleiner wordt dat er iets misloopt bij de controle op de bijzondere opsporingsmethodes. Ik vraag mij echter wel af of de Hoge Raad voor de Justitie niet moet nagaan hoe het komt dat het precies in die ene KI wel verkeerd liep en in de andere niet. Dat moet in alle onafhankelijkheid worden gedaan, want de onafhankelijkheid van de magistraten mag op geen enkele wijze worden aangetast. Misschien is er iets verkeerd gelopen bij de communicatie, en dan moet die communicatie in de toekomst worden verbeterd, zonder ook maar de schijn te wekken dat getornd wordt aan de onafhankelijkheid van de rechter.

Er is dus nog maar eens gebleken hoe voorzichtig we moeten zijn bij het formuleren van strafwetten en hoe een snelle wetgeving tot onvolmaaktheden kan leiden.

De belangrijkste les is dat we nu eindelijk moeten nadenken over het geheel. In de loop der tijden werden een aantal wijzigingen aangebracht die niet noodzakelijk allemaal fraai zijn. De wetgeving op de bijzondere opsporingsmethodes wordt geprangd in een aantal artikelen. Op dat vlak zijn er nog geen ongelukken gebeurd, maar we zouden de structuur duidelijker moeten maken en de plaats van de federale procureur duidelijker moeten omschrijven.

Meteen moet men ook eens nadenken over de vraag of het niet zinvoller zou zijn om wettelijk te bepalen wat in de praktijk gebeurt, namelijk dat een onderzoek in grote mate aangestuurd wordt door het openbaar ministerie en in grote mate geleid wordt door de politiediensten. Het gaat niet meer om het individuele onderzoek door één man of vrouw die uren iemand ondervraagt en dan tot een bekentenis probeert te komen. Een onderzoek is zeer duidelijk teamwork geworden, dat soms jaren kan aanslepen, waarbij men niet alles vindt in processen-verbaal, waarbij er ook mondelinge overdracht van inlichtingen gebeurt, enz. Denk maar aan het onderzoek naar de bende van Nijvel: het feit dat daar zoveel mensen aan meegewerkt hebben is één van de oorzaken waarom het zo is

se pose et que des injustices soient commises à travers la jurisprudence.

Que cette proposition ait vu le jour est une bonne chose et c'est une raison en soi de ne pas voter contre. J'ai exprimé en commission la crainte que lors de l'examen en chambre des mises en accusation, le ministère public soit désormais toujours présent alors que ce ne sera pas le cas pour les parties, qu'il s'agisse de l'inculpé ou de la partie civile. Il importe que cette remarque figure dans le rapport.

Notre groupe votera cette proposition de loi mais je serai conséquent et je m'abstiendrai. Je me réjouis que cette loi de réparation réduise le risque d'un dérapage lors du contrôle des méthodes particulières de recherche. Je me demande toutefois si le Conseil supérieur de la justice ne doit pas chercher à savoir pourquoi le dérapage s'est justement produit dans cette chambre des mises en accusation et pas dans une autre. Cette affaire doit être tirée au clair en toute indépendance car on ne peut en aucune manière porter atteinte à l'indépendance des magistrats. Il s'agit peut-être d'un problème de communication.

Ce cas montre une fois de plus combien nous devons être prudents dans la formulation des lois pénales et à quel point une législation élaborée à la hâte peut souffrir d'imperfections.

La principale leçon à tirer est que nous devons réfléchir à l'ensemble. Au fil du temps, des modifications ont été apportées mais elles ne sont pas nécessairement judicieuses. La législation sur les méthodes particulières de recherche a été coulée en quelques articles. Il faudrait rendre la structure plus claire et définir plus précisément la place du procureur fédéral.

Il faut aussi se demander s'il ne serait pas plus judicieux d'inscrire dans la loi ce qui se passe dans la pratique, à savoir qu'une instruction est largement orientée par le ministère public et menée par les services de police. Ce n'est plus une instruction menée individuellement par un homme ou une femme. C'est clairement un travail d'équipe qui peut durer des années et où des informations sont parfois communiquées oralement sans être actées dans un procès-verbal. Prétendre que l'instruction est conduite par une seule personne n'est pas correct. C'est charger cette personne d'une responsabilité que par définition elle ne saurait assumer.

Ne vaudrait-il donc pas mieux dire sans ambiguïté que les instructions sont menées par les services de police et orientées par le ministère public ? Le ministre de la Justice est responsable de la politique répressive. Il faut une nette séparation entre le ministère public et la magistrature assise, au sein de laquelle un juge statue en toute indépendance.

Le président français Sarkozy est juriste et sa ministre de la Justice, Rachida Dati, a la réputation d'être une excellente juriste. Ne soyons pas arrogants. Ne devrions-nous pas suivre l'évolution qui se dessine en Europe ? Sommes-nous, avec le Luxembourg, le dernier bastion où le juge d'instruction résiste ? Tous les pays qui renoncent à ce système n'auraient-ils pas raison ?

Pour toutes ces raisons, je m'abstiendrai. Un risque, certes minime, subsiste : ce texte peut encore être jugé

gelopen. Het is dus onjuist dat onderzoeken geleid worden door één man of één vrouw. Men overlaadt die persoon met een verantwoordelijkheid die één persoon per definitie niet aankan.

Laat ons dus nadenken over de vraag of we niet beter duidelijk kunnen zeggen dat de onderzoeken worden gevoerd door de politiediensten, aangestuurd door het openbaar ministerie. De minister van Justitie is verantwoordelijk voor het vervolgingsbeleid. Er is een duidelijke scheiding tussen het openbaar ministerie en de zittende magistratuur nodig en binnen de zittende magistratuur oordeelt een onafhankelijke rechter.

De Franse president Sarkozy is, voorzover ik weet, jurist en zijn minister van Justitie Rachida Dati heeft ook de reputatie een goede juriste te zijn. Ik zou daarover niet laatdunkend doen. Laten we eens kijken of we de evolutie die zich in Europa voltrekt, niet beter zouden volgen. Zijn wij, samen met Luxemburg, het laatste bastion waar de onderzoeksrechter stand houdt? Is dat ideaal? Zelfs Spanje, het land van rechter Garzón, gaat daar nu afstand van nemen. Zouden al die andere landen in Europa het misschien toch niet bij het rechte eind hebben als ze daarvan afstappen? Het systeem is inderdaad nog maar twee jaar oud, maar het kan wel worden aangepast.

Om al die redenen zal ik mij onthouden. Er blijft een risico dat er in deze tekst toch nog sprake kan zijn van discriminatie. De kans is klein, maar ze bestaat.

Van deze gelegenheid wilde ik bovendien gebruik maken om een fundamentele hervorming te bepleiten. Die is noodzakelijk want er zullen nog problemen opduiken. Desnoods kunnen we het voorstel-Franchimont of andere vroegere voorstellen hernemen om te proberen het strafrecht en het strafprocesrecht aan te passen aan datgene waarvoor het moet dienen, namelijk het beschermen van de maatschappij in de 21^{ste} eeuw, die niet meer de maatschappij is van het begin van de 19^{de} eeuw.

Mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton (MR). – *De heer Vandenberghe merkte terecht op dat het hier gaat om een probleem van interpretatie met betrekking tot de woorden 'op dezelfde wijze' van artikel 235ter, §2, derde lid. De kamer van inbeschuldigingstelling heeft ze in verband met de aanwezigheid van het openbaar ministerie anders geïnterpreteerd dan de overige kamers van inbeschuldigingstelling. Het logische gevolg van de nietigverklaring door het Hof van Cassatie was de vernietiging door het hof van beroep van het bewijsmateriaal dat op illegale wijze was verkregen. Dit alles had de vrijlating van gevaarlijke criminelen tot gevolg.*

Ik dank de heer Vandenberghe en de medeondertekenaars van het voorstel voor hun snelle reactie, want het probleem moest dringend worden aangepakt. Ik dank ook de nieuwe minister van Justitie voor de kordate wijze waarop hij dit parlementair initiatief heeft gesteund. Dankzij deze interpretatieve reparatiewet, die voor iedereen duidelijk maakt dat de aanwezigheid van het openbaar ministerie altijd vereist is, wordt de vrijlating van als gevaarlijk beschouwde personen verhinderd.

Ik wil de kamer van inbeschuldigingstelling van Gent niet met de vinger wijzen, maar wel onze verplichting benadrukken om

discriminatoire.

Je voudrais en outre profiter de cette occasion pour plaider en faveur d'une réforme fondamentale, indispensable car d'autres problèmes se poseront. Nous pourrions au besoin reprendre la proposition Franchimont ou toute autre proposition antérieure pour tenter d'assurer une meilleure adéquation de notre droit pénal et de notre procédure pénale à l'objectif qui doit être le leur : protéger la société du XXI^e siècle qui n'est plus celle du début du XIX^e siècle.

Mme Marie Hélène Crombé-Berton (MR). –

M. Vandenberghe avait raison, nous sommes face à un problème d'interprétation de l'article 235 §2, alinéa 3 en ce qui concerne les mots « de la même manière ». La chambre des mises en accusation les a interprétés de manière très différente des autres chambres de mise en accusation quant à la présence du ministère public, ce qui a entraîné, à la suite de l'annulation par la Cour de cassation, une annulation logique, par la cour d'appel, des éléments de preuve recueillis par des méthodes spéciales de recherche réputées illégales. Cela a de facto donné lieu à la libération de dangereux délinquants.

Je remercie M. Vandenberghe, ainsi que les autres signataires de la proposition, d'avoir réagi aussi rapidement car il était plus qu'urgent d'intervenir. Je remercie également le nouveau ministre de la Justice d'avoir soutenu aussi fermement cette initiative parlementaire. Ainsi, cette loi réparatrice, ou interprétative, précisant clairement que la présence du ministère public est toujours requise, permettra d'éviter la libération de personnes qualifiées de dangereuses.

Ne voulant pas jeter la pierre à la chambre des mises en accusation de Gand, je voudrais insister sur l'obligation que nous avons de rédiger des textes clairs, qui ne soient plus, surtout en cette matière pénale, sujets à interprétation. Nous

duidelijke teksten op te stellen, die niet meer, en zeker als het om strafrecht gaat, voor interpretatie vatbaar zijn. Dat is zonder twijfel onze verantwoordelijkheid. Ik ben blij dat de minister van Justitie zich ertoe verbonden heeft zich te buigen over de BOM-problematiek in het algemeen. We zullen dat binnenkort verder kunnen bespreken. Om al deze redenen zal de MR-fractie steun verlenen aan dit voorstel, waarmee een ernstige dreiging op korte termijn wordt afgewend.

Mevrouw Helga Stevens (Onafhankelijke). – De vrijlating van enkele zware criminelen na het arrest van het hof van beroep te Gent heeft aanleiding gegeven tot massale publieke ergernis. Het is onmogelijk om aan de burgers op een aanvaardbare manier uit te leggen dat gevaarlijke misdadigers vrijkomen als gevolg van het al dan niet onbewust overtreden van vormvereisten.

Het gevoel van onrechtvaardigheid dat bij de publieke opinie is ontstaan, is zonder meer terecht. Vooral voor de slachtoffers is het ergerlijk dat drugshandelaren en andere criminelen niet kunnen worden gestraft door een verkeerde en ongelukkige interpretatie van de wet, en dat ondanks het feit dat er genoeg bewijzen zijn. Er moet zo snel mogelijk een oplossing komen omdat een dergelijke uitspraak helemaal niet in verhouding is met de ernst van de fout.

Die oplossing had er vandaag overigens al lang kunnen zijn. Mijn partij, de N-VA, heeft maanden geleden in de Kamer reeds een wetsvoorstel ingediend dat ertoe strekt een halt toe te roepen aan onrechtvaardige vrijlatingen. Krachtens het voorstel moet er een algemene regel komen waarmee moet worden vermeden dat een procedurefout kan leiden tot de vrijlating van zware criminelen. Daardoor kan het ontstane gevoel van onrechtvaardigheid worden weggenomen. Het voorstel is echter nog niet besproken; reden hiervoor is de zo goed als totale politieke verlamming die de lopende legislatuur kenmerkt.

Het voorliggende wetsvoorstel van de heer Vandenberghe heeft zeker de verdienste dat het als doel heeft een wrange gerechtelijke vaudeville, zoals we die de afgelopen dagen hebben meegemaakt, in de toekomst te vermijden.

Het wetsvoorstel beantwoordt aan onze doelstellingen, namelijk het herstel van de rechten van de verdediging. Tegelijkertijd laat het ook het algemeen belang gelden, waardoor een onregelmatigheid niet langer leidt tot een nietigheid en een invrijheidsstelling, maar kan worden hersteld.

Toch heb ik vragen bij het begrip ‘wettigheidsincidenten’. Voor zover mij bekend is dat een juridische nieuwigheid. In de parlementaire voorbereiding van het voorliggende wetsvoorstel wordt volgens mij nergens verduidelijkt wat exact met die term wordt bedoeld. Om nieuwe discussies en problemen te vermijden lijkt het me noodzakelijk het begrip alsnog te verduidelijken.

Voor het overige steunt de N-VA het voorliggende wetsvoorstel.

De heer Patrik Vankrunkelsven (Open Vld). – Ik acht het mijn plicht als voorzitter van de commissie voor de Justitie het woord te nemen, niet om nogmaals in te gaan op de discussie maar vooral om de commissieleden te danken, die zich hebben ingezet om voorliggend probleem loyaal en snel

avons une nette responsabilité en la matière. Je me réjouis que le ministre de la Justice se soit engagé à s’occuper, plus largement, de la problématique des méthodes spéciales de recherche. Nous aurons l’occasion d’en discuter très prochainement. Pour toutes ces raisons, le groupe MR soutiendra cette proposition qui aura le mérite de régler dans l’urgence une situation grave.

Mme Helga Stevens (Indépendante). – *La libération de quelques grands criminels à la suite de l’arrêt de la cour d’appel de Gand a fortement irrité l’opinion publique. Les citoyens ne peuvent comprendre que de dangereux criminels soient libérés à la suite du non-respect, voulu ou non, des prescriptions formelles.*

Le sentiment d’injustice apparu dans l’opinion publique est tout à fait compréhensible. Pour les victimes surtout, il est scandaleux que des trafiquants de drogue et d’autres criminels ne puissent être punis en raison d’une interprétation erronée de la loi et ce malgré les preuves existantes. Il faut une solution urgente car un tel arrêt n’est pas du tout en adéquation avec la gravité de la faute.

Cela fait d’ailleurs longtemps que nous aurions pu avoir cette solution. Mon parti, la N-VA, a déposé voici plusieurs mois une proposition de loi tendant à mettre un frein aux libérations injustifiées. Ainsi, une disposition générale devrait empêcher qu’une erreur de procédure puisse conduire à la libération de grands criminels. Le sentiment d’injustice ambiant pourrait ainsi disparaître. Cette proposition n’a toutefois pas encore été examinée en raison de la paralysie politique quasi totale qui caractérise la législature en cours.

La proposition de loi de M. Vandenberghe a certes le mérite de chercher à éviter à l’avenir un vaudeville judiciaire grinçant tel que celui que nous avons connu ces derniers jours.

La proposition de loi répond à nos objectifs, à savoir le rétablissement des droits de la défense. Elle concerne aussi l’intérêt général et permet de rectifier une irrégularité qui pouvait auparavant entraîner une nullité et une remise en liberté.

Je m’interroge cependant sur le concept d’incidents portant sur la légalité qui est, d’après moi, une innovation juridique. Lors des travaux préparatoires, ce terme n’a été expliqué nulle part. Cela me paraît indispensable si on veut éviter de nouveaux problèmes juridiques.

Pour le reste, la N-VA soutiendra la proposition de loi à l’examen.

M. Patrik Vankrunkelsven (Open Vld). – *J’estime qu’il est de mon devoir, en tant que président de la commission de la Justice, de prendre la parole pour remercier tout particulièrement les membres de la commission qui se sont attaqués avec loyauté et diligence à ce problème. Le Sénat a*

aan te pakken. De Senaat heeft hiermee aangetoond snel en accuraat te kunnen reageren op maatschappelijke problemen. Ik dank in het bijzonder de heer Vandenberghe, die het interpretatieprobleem snel heeft willen aanpakken.

In de media werd de voorbije maanden enigszins agressief ingehakt op het parlementaire werk en de fouten in de wetgeving. Volgens mij is het bijna onmogelijk de perfecte wet te maken.

De fout lag trouwens niet alleen bij de wetgever, maar eveneens bij een nogal eenzijdige interpretatie – bijna moedwillig en tegen raadgevingen in, ook vanuit de magistratuur – van een bepaalde rechtbankvoorzitter. We moeten ons dan ook afvragen of de recente beslissing tot vrijlating wel in verhouding staat tot de procedurele fout, die misschien wel moedwillig werd gemaakt. Met andere woorden, het probleem van de vrijlating van criminelen overstijgt de fout in de wetgeving.

Niettemin zullen we voorliggend voorstel ten volle steunen. De Senaat mag zich evenwel niet in een louter defensieve reparatiehoek laten drummen. Men doet het voorkomen alsof de wetwijziging in verband met de motiveringsplicht voor assisen ook al is geagendeerd ingevolge de recente uitspraken van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in Straatsburg, terwijl de discussie over die problematiek al een paar weken geleden is gestart in de Senaat. Gelet op de huidige problemen zal die discussie nu wel met bewaame spoed moeten worden gevoerd. De minister stelde een jaar in het vooruitzicht, maar de Senaat zal bewijzen dat het sneller kan, ondanks de raadpleging van experts op het terrein.

De heer Coveliers is grondig ingegaan op de problemen van de bijzondere opsporingsmethoden, de wetgeving dienaangaande en de te respecteren evenwichten. De minister kondigt een grondige reparatiewet aan. Dat lijkt me het geschikte ogenblik te zijn om de Hoge Raad voor de Justitie zijn werk te laten doen en ik stel voor dat moment aan te grijpen om die instantie te raadplegen.

Kortom, Open Vld is bereid een grondige discussie te voeren over de correcte controle op de bijzondere opsporingsmethoden, over de te respecteren evenwichten en de rechten van alle partijen. Vandaag keuren we dus de beperkte reparatiewet goed in het vooruitzicht van een discussie over de grond van de zaak.

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie. – Ik had me mijn terugkeer anders voorgesteld. Of liever, ik had nooit gedacht dat ik hier opnieuw als minister van Justitie zou staan, maar nu dat toch het geval is, had ik me voorgesteld opnieuw te kunnen deelnemen aan de reflectie die zo eigen is aan de Senaat en die ik zo goed ken van mijn vorige mandaat. In de Dutrouxperiode hebben we hier inderdaad zeer veel wetgevend werk verricht en hebben we bewezen dat we als wetgever, regering en parlement samen, grondig en systematisch op een maatschappelijke uitdaging kunnen reageren.

Vandaag sta ik hier niet voor een reflectie, maar voor een reparatie. Dat is iets anders, hoewel ik tot mijn genoegen vaststel dat de reflectie waarmee de Senaat bezig is, soms raakpunten heeft met de reparatie die noodzakelijk is. Tijdens mijn recente optreden in de commissie voor de Justitie, over de BIM-wetgeving, over de bijzondere methodes in de

ainsi démontré sa capacité à réagir rapidement et précisément à des problèmes de société. Je remercie tout particulièrement M. Vandenberghe qui a bien voulu s'occuper, avec célérité, du problème d'interprétation.

Ces derniers mois, les médias s'en sont pris de manière quelque peu agressive au travail parlementaire et aux erreurs dans la législation. Pour moi, il est quasiment impossible de faire une loi parfaite.

La faute n'incombait d'ailleurs pas uniquement au législateur mais aussi à une interprétation plutôt unilatérale, voire presque malveillante, d'un président de tribunal. Nous devons dès lors nous demander si la décision de mise en liberté qui vient d'être prise était bien proportionnelle à l'erreur de procédure, d'ailleurs peut-être délibérée, qui a été commise.

Nous soutiendrons néanmoins la proposition à l'examen. Le Sénat ne peut accepter d'être poussé dans un coin purement défensif. On fait comme si la modification de la loi relative à l'obligation de motivation pour les assises a été mise à l'ordre du jour à la suite des arrêts récents de la Cour européenne des droits de l'homme de Strasbourg, alors que cela fait plusieurs semaines que le Sénat a entamé cette discussion. Compte tenu des problèmes actuels, la discussion doit à présent être menée avec la diligence voulue. Le ministre a parlé d'un an mais le Sénat montrera qu'il peut faire plus vite, même s'il doit consulter des experts de terrain.

M. Coveliers s'est attardé sur les problèmes des méthodes particulières de recherche, la législation en la matière et les équilibres à respecter. Le ministre annonce une loi de réparation. Il est temps de laisser le Conseil supérieur de la Justice faire son travail et je propose que nous en profitions pour consulter cette instance.

En résumé, l'Open Vld est prêt à mener un débat de fond sur le contrôle correct des méthodes particulières de recherche, les équilibres à respecter et les droits de toutes les parties. Aujourd'hui, nous voterons la loi de réparation limitée dans la perspective d'une discussion sur le fond de l'affaire.

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice. – *J'avais imaginé mon retour d'une autre façon. Ou plutôt, je n'aurais jamais pensé que je redeviendrais ministre de la Justice. Mais comme c'est quand même le cas, je m'étais imaginé que je pourrais à nouveau participer à la réflexion qui est si particulière au Sénat et que je connais si bien grâce à mon précédent mandat. À l'époque de l'affaire Dutroux, nous avons en effet accompli ici un travail législatif important et nous avons montré que le gouvernement et le parlement ont su réagir ensemble, sérieusement et systématiquement, à un défi social.*

Aujourd'hui, je ne suis pas ici pour une réflexion mais pour une réparation. C'est autre chose, bien que je constate avec plaisir que la réflexion à laquelle le Sénat est occupé a parfois des points communs avec la réparation nécessaire. Lors de ma récente intervention en commission de la Justice au sujet de la législation sur les méthodes particulières de

inlichtingendiensten, werden we bijna meteen al geconfronteerd met een acuut probleem met de BOM-wetgeving. De reflectie over de BIM-wetgeving kon al meteen een goede basis vormen om onmiddellijk in te grijpen in de BOM-wetgeving. Bovendien is deze week bewezen dat voor de acute vraag om ook in de assisenprocedure wetgevend in te grijpen, opnieuw onmiddellijk een antwoord kan worden gevonden in het voorstel-Mahoux.

Dit voorstel voorziet in een globale hervorming van de procedure voor het hof van assisen. Soms sluiten dringende vragen aan bij voorstellen die na rijp beraad zijn geformuleerd.

Hoewel vanmorgen in verband met de reparatiewet enigszins schertsend gezegd werd dat je niet met een Rolls-Royce naar de bakker gaat, staat voor mij de dubbele R in Rolls-Royce ook voor reflectie en reparatie, waarbij reflectie zeer dicht bij reparatie kan komen, zoals we deze week aantonen.

Ik dank de Senaat voor het snelle en efficiënte optreden. Ik dank de commissievoorzitter en de leden van de commissie voor de Justitie, maar in het bijzonder senator Hugo Vandenberghe voor zijn wetsvoorstel, dat een accurate oplossing biedt voor het probleem. Ik benadruk ook nogmaals mijn engagement.

Een doelgerichte wijziging was noodzakelijk omdat een honderdtal dossiers aanleiding konden geven tot nieuwe vrijlatingen.

Ik verbind mij ertoe om zo snel mogelijk, met de steun van de regering, een allesomvattend wetontwerp in te dienen betreffende de bijzondere opsporingsmethoden.

Alle sprekers hebben ernaar verwezen: tijdens de vorige legislatuur is hier belangrijk wetgevend werk verricht aan de zogenaamde 'grote Franchimont'. We zullen daarbij nog keuzes moeten maken, stappen vooruit moeten doen. Het is duidelijk dat het debat altijd opnieuw opborrelt en dat we een structurele manier moeten vinden om met incidenten om te gaan en tegemoet te komen aan de terechte vraag van de bevolking naar een betrouwbaar rechtssysteem waarin met gezond verstand én respect voor de regels wordt omgegaan met alle mogelijke complexe situaties. Ook op dat vlak engageer ik me om te zoeken naar een methodiek. Ik wil daarvoor geen datum vooropstellen en op het ogenblik ook nog geen concrete tekst voorstellen, maar politiek moeten we op dat gebied een doorbraak bereiken. Het mag inderdaad niet dat een of ander incident telkens aanleiding geeft tot een strijd tussen Kamer en Senaat, tussen de ene en de andere school, tussen universiteiten of professoren. Zo mogen we niet blijven aanmodderen.

De Senaat heeft de voorbije dagen aangetoond dat hij snel kan optreden. De instelling houdt zich niet alleen bezig met reflectie, maar ook met de reparatie van wetten. Twee ingrepen in één week, dat is een mooi bewijs dat de Senaat efficiënt kan zijn. Ik hoop dat we de komende weken, maanden en jaren nog meer op dezelfde manier de werking van justitie zullen kunnen verbeteren, want daar is duidelijk vraag naar.

– De algemene bespreking is gesloten.

renseignement, nous avons presque aussitôt été confrontés à un grave problème avec la législation sur les méthodes particulières de recherche. La réflexion sur cette législation était déjà une bonne base pour intervenir immédiatement dans la législation sur les méthodes particulières de recherche. En outre, on a prouvé cette semaine que, pour la demande pressante de s'occuper aussi de la loi sur la procédure d'assises, une réponse peut à nouveau être immédiatement trouvée dans la proposition de M. Mahoux.

Cette proposition prévoit une réforme globale des procédures devant les cours d'assises. Parfois, les demandes urgentes rejoignent les propositions faisant suite à une réflexion approfondie.

Bien que ce matin on ait dit, un peu en raillant, au sujet de la loi de réparation, qu'on ne va pas en Rolls-Royce chez le boulanger, le double R de Rolls-Royce signifie aussi pour moi réflexion et réparation. La réflexion peut fort se rapprocher de la réparation, comme nous le montrons cette semaine.

Je remercie le Sénat pour son action rapide et efficace. Je remercie le président et les membres de la commission de la Justice, en particulier le sénateur Hugo Vandenberghe, pour sa proposition de loi qui apporte une solution minutieuse au problème. Je souligne aussi une fois encore mon engagement.

Une intervention ponctuelle était nécessaire car une centaine de dossiers étaient susceptibles de donner lieu à d'autres libérations.

Pour le reste, je m'engage à déposer le plus rapidement possible, avec le soutien du gouvernement, un projet de loi complet portant sur les méthodes particulières de recherche.

Tous les orateurs l'ont rappelé, sous la précédente législature, un important travail législatif a été accompli ici avec le « Grand Franchimont ». Reste à faire des choix, à aller de l'avant. Il est clair que le débat rejaillit constamment et que nous devons trouver une manière structurelle de traiter les incidents et de répondre à l'attente justifiée de la population qui demande un système judiciaire fiable, un système qui traite toutes les situations complexes avec bon sens et dans le respect des règles. Je m'engage là aussi à chercher une méthode. Je ne veux pas encore fixer de délais ni proposer de textes concrets mais nous devons réaliser une percée politique dans ce domaine. Nous ne pouvons plus accepter que le moindre incident donne lieu à un conflit entre la Chambre et le Sénat, entre les différentes écoles, entre les universités ou les professeurs.

Ces derniers jours, le Sénat a montré qu'il peut agir vite. Il ne se contente pas de mener un travail de réflexion, il s'occupe aussi de la réparation des lois. Ses deux interventions en l'espace d'une semaine prouvent son efficacité. J'espère qu'à l'avenir nous pourrions améliorer encore le fonctionnement de la justice, car la demande dans ce sens est forte.

– La discussion générale est close.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie, zie stuk 4-1091/4.)

De voorzitter. – Ik herinner eraan dat de commissie een nieuw opschrift voorstelt: Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 189ter, 235ter, 335bis en 416 van het Wetboek van Strafvordering.

– **Artikel 1 wordt zonder opmerking aangenomen.**

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Ik wil de verantwoording bij amendement 1 op artikel 2, dat ik in de commissie heb ingediend en dat werd aangenomen, preciseren en verduidelijken.

Het amendement verduidelijkt dat voorliggend wetsvoorstel de mogelijkheid opent voor de feitenrechter of het Hof van Cassatie om, naast het bestaande systeem in artikel 189ter van verwijzing naar de kamer van inbeschuldigingstelling omwille van concrete gegevens, die pas aan het licht zijn gekomen na de controle krachtens artikel 235ter, in geval van wettigheidsincidenten met betrekking tot de controle op zich, de zaak te verwijzen naar de kamer van inbeschuldigingstelling, zodat deze de mogelijkheid krijgt de controle uit te oefenen zoals bepaald in artikel 235ter.

Deze opmerking komt ook tegemoet aan de opmerking dat de Franse vertaling een letterlijke weergave moet zijn van de Nederlandse.

Ik maak van de gelegenheid ook gebruik om de minister van Justitie te danken voor de snelheid en de competentie waarmee hij en zijn kabinet aan deze aanpassing hebben meegewerkt. Men kan het vertrek en het opnieuw aantreden van minister De Clerck op verschillende manieren begrijpen. Ik spreek niet in termen als Rolls-Royce, waarvan hij zelf de definitie al heeft gegeven. Men kan zeggen: als minister De Clerck komt, ontsnappen er mensen en hij vertrekt omdat ze ontsnappen. Men kan het ook anders zien: met minister De Clerck hebben we heel belangrijke hervormingen doorgevoerd. Vandaag zijn we tien jaar verder en is het moment aangebroken om wat nog niet is afgewerkt van de hervormingen die toen werden aangekondigd en intussen zijn voorbereid, in de komende legislatuur af te werken. Daarmee doen we wat van ons wordt verwacht.

De heer Hugo Coveliers (VB). – Volgens de lectuur die college Vandenberghe van artikel 2 geeft, kan de rechter ten gronde die een nieuw feit inzake de aanwending van de bijzondere opsporingsmethodes opmerkt, daar zelf niet over oordelen, maar moet hij de zaak verwijzen naar de kamer van inbeschuldigingstelling. Dat lijkt mij een complicatie die men niet heeft wanneer men de rechter ten gronde over de controle laat oordelen, zoals bijvoorbeeld in Nederland gebeurt.

– **Artikel 2 is aangenomen.**

– **De artikelen 3 tot 7 worden zonder opmerking aangenomen.**

– **De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.**

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission de la Justice, voir document 4-1091/4.)

M. le président. – Je vous rappelle que la commission propose un nouvel intitulé : Proposition de loi modifiant les articles 189ter, 235ter, 335bis et 416 du Code d'instruction criminelle.

– **L'article 1^{er} est adopté sans observation.**

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – Je souhaite préciser et clarifier la justification de l'amendement n° 1 à l'article 2, que j'ai déposé en commission et qui a été adopté.

Il précise que la présente proposition de loi ouvre, pour le juge du fond ou la Cour de cassation, la possibilité, outre le système existant prévu par l'article 189ter de renvoi à la chambre des mises en accusation sur la base d'éléments concrets qui ne sont apparus que postérieurement au contrôle exercé en vertu de l'article 235ter, dans le cas d'incidents de légalité relatifs au contrôle en soi, de renvoyer l'affaire à la chambre des mises en accusation, de manière à ce que celle-ci reçoive la possibilité d'exercer le contrôle tel que prévu par l'article 235ter.

Cette remarque répond aussi à celle selon laquelle la traduction française doit être une reproduction littérale de la néerlandaise.

Je profite de l'occasion pour remercier le ministre de la Justice de la rapidité et la compétence avec lesquelles lui et son cabinet ont collaboré à cette adaptation. On peut comprendre de différentes manières le départ et le retour du ministre De Clerck. Je ne parle pas en utilisant des termes tels que Rolls-Royce, dont il a lui-même déjà donné la définition. On peut dire : quand le ministre De Clerck vient, des gens s'esquivent et il part parce qu'ils s'esquivent. On peut aussi voir les choses autrement : avec le ministre De Clerck, nous avons mené des réformes très importantes. Dix ans après, le moment est venu d'achever les réformes annoncées et entre-temps préparées. Nous faisons ainsi ce qu'on attend de nous.

M. Hugo Coveliers (VB). – Selon la lecture que M. Vandenberghe fait de l'article 2, le juge du fond qui observe un fait nouveau lié à l'utilisation des méthodes particulières de recherche ne peut se prononcer lui-même à ce sujet mais doit renvoyer l'affaire à la chambre des mises en accusation. C'est, selon moi, une complication qu'on éviterait en permettant au juge du fond de statuer sur le contrôle, comme cela se fait aux Pays-Bas.

– **L'article 2 est adopté.**

– **Les articles 3 à 7 sont adoptés sans observation.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Besluit van de Raad van de Europese Unie van 7 juni 2007 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen (Stuk 4-1090)

Algemene bespreking

De heer François Roelants du Vivier (MR), rapporteur. – De regering heeft de Senaat bedankt voor haar efficiëntie en snelheid. Ik veronderstel dat dit ook geldt voor dit geval, want België is veel te laat met de instemming met dit besluit. Op vraag van de regering is de commissie dus met hoogdringendheid bijeengeroepen zodat over dit ontwerp deze namiddag kan worden gestemd.

Het betreft het wetsontwerp houdende instemming met het Besluit van de Raad van de Europese Unie van 7 juni 2007 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen.

Op 7 juni 2007 heeft de Raad van de Europese Unie een besluit genomen over de richtsnoeren met betrekking tot de eigen middelen van de Europese Gemeenschappen, in toepassing van de besluiten van de Europese Raad van december 2005 te Brussel.

In overeenstemming met dat besluit moet de Europese Unie over de nodige middelen beschikken om haar beleid te financieren, moet gestalte worden geven aan een vastberaden streven naar begrotingsdiscipline, moet het overeenkomstig het Verdrag geformuleerde beleid in overeenstemming zijn met het beginsel van subsidiariteit, evenredigheid en solidariteit.

België heeft als laatste land de parlementaire goedkeuringsprocedure opgestart. De vertegenwoordiger van de minister heeft uitgelegd dat die vertraging de afsluiting van de begroting van 2008 van de Europese Unie op de helling zet. Aangezien de tekst bepaalt dat het akkoord in werking treedt op 1 januari 2007, werden de ratificatie-instrumenten vóór 31 december 2008 ingediend.

De regering heeft de Senaat bijgevolg gevraagd dit wetsontwerp, over een verdrag betreffende uitsluitend federale bevoegdheden, zo snel mogelijk goed te keuren. De commissie heeft daarover vorige dinsdag vergaderd.

Het besluit dat ter instemming voorligt houdt een grondige hervorming in van de bijdragen van de lidstaten aan de financiering van de eigen middelen van de Europese Unie. De financiering wordt gecorrigeerd ten voordele van sommige nettobijdragende landen, die menen dat hun bijdragen aan de financiering van de middelen van de Unie groter zijn dan het voordeel dat ze uit die middelen halen onder de vorm van Europese uitgaven op hun grondgebied. Dat noemen we sinds de Europese Raad van Fontainebleau van 1984 de 'korting van mevrouw Thatcher'.

Het besluit bevat in de eerste plaats een structurele vermindering van de korting voor het Verenigd Koninkrijk. De korting zal tussen nu en 2010 geleidelijk worden verminderd. Daartoe wordt een deel van de budgettaire bedragen die als basis dienen voor de berekening van de korting van de bijdragen van dat land geleidelijk verminderd.

Projet de loi portant assentiment à la Décision du Conseil de l'Union européenne du 7 juin 2007 relative au système des ressources propres des Communautés européennes (Doc. 4-1090)

Discussion générale

M. François Roelants du Vivier (MR), rapporteur. – Le gouvernement a remercié le Sénat pour son efficacité et sa rapidité. Je suppose qu'il en ira de même en l'occurrence, car la Belgique est très en retard en ce qui concerne l'assentiment à cette décision. Faisant suite à la demande du gouvernement, la commission s'est donc réunie en urgence et ce projet fera l'objet d'un vote en séance plénière cet après-midi.

Il s'agit donc du projet de loi portant assentiment à la Décision du Conseil de l'Union européenne du 7 juin 2007 relative au système des ressources propres des Communautés européennes.

Le 7 juin 2007, le Conseil de l'Union européenne a pris une décision concernant les lignes directrices relatives aux ressources propres des Communautés européennes, en application des conclusions du Conseil européen réuni à Bruxelles en décembre 2005.

Conformément à cette décision, l'Union européenne doit disposer des moyens nécessaires pour financer ses politiques, témoigner d'efforts résolus de discipline budgétaire, respecter les principes de subsidiarité, de proportionnalité et de solidarité dans la formulation des politiques élaborées conformément au traité.

La Belgique est le dernier pays à entamer la procédure de demande d'assentiment au Parlement. Le représentant du ministre nous a précisé que ce retard risquait de mettre en cause la clôture du budget 2008 de l'Union européenne, puisque le texte prévoit que l'accord entrera en vigueur au 1^{er} janvier 2007, les instruments de ratification ayant été déposés au plus tard le 31 décembre 2008.

Le gouvernement a donc demandé au Sénat de bien vouloir accorder le plus rapidement possible son assentiment à ce projet de loi qui porte sur un traité relevant uniquement de la compétence fédérale. La commission s'est donc réunie mardi à cet effet.

La décision soumise à ratification réforme en profondeur les participations des États membres au financement des ressources propres de l'Union européenne. Celui-ci est corrigé au bénéfice de certains pays contributeurs nets, qui estiment leur participation au financement des ressources de l'Union plus importante que le bénéfice qu'ils en tirent en termes de dépenses européennes localisées sur leur territoire. C'est ce que nous appelions le « chèque de Mme Thatcher » depuis le Conseil européen de Fontainebleau, en 1984.

La décision prévoit en premier lieu une réduction structurelle du rabais britannique, à savoir une réduction progressive, d'ici 2010, d'une partie des montants budgétaires servant de base au calcul de la réduction de l'intervention de ce pays. Cette diminution est permanente.

Par ailleurs, la décision rencontre les revendications de quatre

Die vermindering is permanent.

Verder komt het besluit tegemoet aan de eisen van de vier lidstaten die menen in verhouding meer bij te dragen in de financiering van de eigen middelen. Het betreft Duitsland, Nederland, Oostenrijk en Zweden.

De politieke impact van dit besluit bestaat erin dat ons land, dat geen voordeel haalt uit die maatregelen, bijdraagt aan de financiering van de bijdrageverminderingen die aan het Verenigd Koninkrijk en aan vier andere lidstaten worden toegestaan. De eigen middelen van de Europese Unie bedragen voor de periode van de financiële vooruitzichten 2007-2013 ongeveer 120 miljard euro per jaar, uitgedrukt in constante prijzen van 2004, hetzij ongeveer 1% van het bni.

Voor de beoordeling van de budgettaire gevolgen van de wijziging van het besluit betreffende het nieuwe systeem van de eigen middelen van de Europese Gemeenschappen moet rekening worden gehouden met bepaalde elementen.

Een eerste element zijn de wijzigingen in het overdrachtsysteem van de eigen middelen tegenover de vroegere financieringswijze. Dat systeem kwam tot stand in verschillende fasen. De laatste aanpassingen dateren van 2000 en 2004.

Het verschil tussen de toepassing van het nieuwe systeem en de situatie bij ongewijzigd beleid vormt de bijkomende kost ten laste van de begroting van de lidstaten. Voor België bedraagt die kost voor de periode van de financiële vooruitzichten 2007-2013 gemiddeld 20 miljoen euro per jaar.

Het besluit bevat vier wijzigingen aan het financieringsstelsel. Het maximale uniforme afdrachtpercentage van de btw-bron wordt voor alle lidstaten van de Europese Unie op 0,30% vastgelegd. Vier lidstaten, met name Oostenrijk, Nederland, Duitsland en Zweden, genieten, enkel voor de periode 2007-2013, van een afwijkend stelsel voor de btw-overdracht, zodat hun begrotingslast lichter wordt. Die nieuwe bepaling vormt een eerste element van de financiële weerslag van het nieuwe besluit op de eigen middelen.

In verband met de bni-middelen – bruto nationaal inkomen – voorziet het nieuwe besluit ‘eigen middelen’ in het behoud van de Britse korting die tot stand kwam op de Europese Raad van Fontainebleau in 1984.

Er wordt evenwel een geleidelijke en blijvende begrenzing van die korting ingevoerd. De vermindering van de korting wordt ingevoerd uitgaande van de opeenvolgende uitgaven voor de uitbreiding. Die nieuwe bepaling vormt een tweede element in de berekening van de financiële weerslag – in dit geval een daling – van het besluit ‘eigen middelen’.

De jaarlijkse bni-bijdrage van Nederland en Zweden wordt, uitsluitend voor de periode 2007-2013 verminderd met een brutobedrag van respectievelijk 605 en 150 miljoen euro uitgedrukt in constante prijzen van 2004. Die vermindering wordt toegekend bovenop de vermindering van het btw-afdrachtpercentage. Die bepaling vormt dus een derde element voor de berekening van de financiële weerslag van het nieuwe besluit ‘eigen middelen’.

Zoals voor de andere landen, wordt de Belgische bijdrage aan de financiering van de korting beïnvloed door twee lasten

États membres qui estimaient intervenir plus que de raison dans le financement des ressources propres : l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Autriche et la Suède.

L'impact politique de la décision réside dans le fait que notre pays, qui n'est pas bénéficiaire de ces mesures, contribue au financement des réductions de transfert consenties au Royaume-Uni et aux quatre autres pays membres. Il importe de savoir qu'en termes de ressources propres, pour la période des perspectives financières 2007-2013, le budget de l'Union européenne s'élève à quelque 120 milliards d'euros par an aux prix de 2004, soit environ 1% du RNB.

L'impact budgétaire de l'adoption de la décision relative au nouveau système des ressources propres des Communautés européennes doit être apprécié en tenant compte de certains éléments.

Il s'agit tout d'abord des modifications intervenues dans le système de transfert des ressources propres par rapport au financement tel qu'organisé précédemment. Celui-ci a été mis au point en de nombreuses étapes dont les dernières se situent en 2000 et 2004.

L'écart entre l'application du nouveau système et la situation en politique inchangée constitue le coût additionnel à charge du budget des États membres. Pour la Belgique, il est en moyenne, sur la période des perspectives financières 2007-2013, de l'ordre de 20 millions d'euros par an.

La décision comporte quatre éléments modifiant le régime de financement. Le taux d'appel uniforme de la ressource TVA est fixé à 0,30% pour tous les États membres de l'Union européenne. Quatre États bénéficient d'un régime dérogatoire en ce qui concerne le transfert TVA, uniquement pour la période 2007-2013, afin que leurs charges budgétaires respectives soient allégées : l'Autriche, les Pays-Bas, l'Allemagne et la Suède. Cette disposition nouvelle constitue un premier élément de l'incidence financière de la nouvelle décision sur les ressources propres.

En ce qui concerne la ressource RNB – Revenu National Brut –, la nouvelle décision « ressources propres » prévoit la poursuite du rabais britannique organisé à la suite du Conseil européen de Fontainebleau, en 1984, que je citais voici un instant.

Une limitation progressive et pérenne de ce rabais est toutefois organisée. La diminution du rabais est mise en place à partir des dépenses consécutives à l'élargissement. Cette disposition nouvelle constitue le deuxième élément – à la baisse, cette fois – du calcul de l'incidence financière de la nouvelle décision « ressources propres ».

Une réduction brute annuelle uniquement pour la période 2007-2013 des contributions calculées en pour-cent du RNB est attribuée aux Pays-Bas et à la Suède, respectivement de 605 et de 150 millions d'euros au prix de 2004. Cette réduction est attribuée en sus de la réduction du taux d'appel TVA que j'ai évoqué auparavant. Cette disposition constitue donc le troisième élément de calcul de l'incidence financière de la nouvelle décision « ressources propres ».

Comme pour les autres pays, la contribution belge au financement des rabais est influencée par deux éléments de charge entraînant des coûts supplémentaires : les nouveaux taux de TVA pour les quatre pays bénéficiaires et la réduction

die bijkomende kosten met zich meebrengen: de nieuwe btw-percentages voor de vier landen die vermindering genieten en de nettovermindering ten voordele van Zweden en Nederland.

Een corrigerende factor met een dalend effect is de geleidelijke vermindering van de korting voor het Verenigd Koninkrijk. Het Belgische aandeel in de financiering daarvan daalt vanaf 2008.

Het gemiddelde resultaat van de elementen die in positieve en in negatieve zin een invloed uitoefenen, komt voor België neer op een kost van ongeveer 20 miljoen euro per jaar.

Tot zover het algemeen mechanisme van het onderzochte besluit. Ik zal niet dieper ingaan op de zeer technische details van het nieuwe besluit betreffende de eigen middelen van de Unie. Te vermelden is dat de kost van alle kortingen samen voor België op ongeveer 350 miljoen euro per jaar wordt geschat. Dat bedrag heeft betrekking op alle mechanismen, en niet enkel op de gevolgen van dit nieuwe besluit.

Bij de bespreking van het ontwerp dat de minister heeft ingediend, vroeg mevrouw de Bethune uitleg over de bedragen van 20 en 350 miljoen euro. De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken preciseerde dat het bedrag van 20 miljoen euro de bijkomende uitgave vormt voor de Belgische begroting, terwijl het bedrag van 350 miljoen euro het geheel van kortingen voor de Europese Unie sinds de top van Fontainebleau van 1984 vertegenwoordigt.

Ikzelf had een vraag over het advies van de Raad van State waarin gesteld wordt dat 'in de huidige financiële en budgettaire context een dergelijke terugbetalingsvertraging voor de meeste lidstaten moeilijk aanvaardbaar is. Het is daarom absoluut noodzakelijk dat België minstens vóór eind december 2008 dit besluit bij het Parlement kan neerleggen voor goedkeuring en zo mogelijk kan doen goedkeuren voor het einde van dit jaar.' Ik wou weten wat de budgettaire gevolgen zijn van het feit dat we het besluit niet voor eind 2008 hebben kunnen goedkeuren.

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken antwoordde dat de nationale begroting twee onderdelen bevat inzake financiering van de Europese Unie: een eerste onderdeel zijn de ontvangsten en de overdrachten. In de algemene toelichting bij de begroting, staat in de rubriek 'Bijdragen van België aan de verschillende overheden', in het deel over de internationale en in het bijzonder de Europese uitgaven hoeveel indirecte inkomstenbelastingen overgedragen zijn van het nationale grondgebied naar de Europese Unie. Het tweede onderdeel betreft de budgettaire uitgaven en bestaat uit de overdracht van de bni-bijdrage aan de Europese Unie. Die bijdragen, die voor het jaar 2009 zijn goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers, worden berekend op basis van de cijfers die de Commissie van de Europese Unie heeft verstrekt en waarin niets is opgenomen voor dit wetsontwerp.

De verklaring daarvoor is dat dit besluit pas in werking treedt als alle lidstaten ermee hebben ingestemd. De lidstaten hebben erop aangedrongen dat België instemt met het besluit vóór eind maart 2008 zodat de bepaling met terugwerkende kracht in werking treedt in januari 2007. De vertegenwoordiger zei dat 'als de instemming in de komende weken plaatsvindt, in het kader van de budgettaire controle in

nette au bénéfice de la Suède et des Pays-Bas.

Un élément de correction à la baisse réside dans les diminutions progressives du rabais pour le Royaume Uni. La part belge dans le financement de celui-ci diminue à partir de 2008.

Ainsi, la moyenne de l'impact de ces éléments, à la hausse comme à la baisse, donne pour la Belgique un coût de quelque 20 millions par an.

Voilà ce qui constitue le mécanisme général de la disposition examinée. Je n'entrerai pas dans le détail très technique de la nouvelle décision relative aux ressources propres de l'Union. On notera cependant que pour la Belgique, le coût de l'ensemble des rabais est estimé à quelque 350 millions par an. Pour rappel, il s'agit de tous les mécanismes et pas de l'impact spécifique de la nouvelle décision.

En ce qui concerne la discussion sur le projet présenté par le ministre, Mme de Bethune a souhaité obtenir des explications sur les montants de 20 et 350 millions d'euros. Le représentant du ministre des Affaires étrangères a expliqué que les 20 millions d'euros constituent la dépense supplémentaire pour le budget de la Belgique ; tandis que les 350 millions d'euros représentent l'ensemble des rabais pour l'Union européenne, depuis le sommet de Fontainebleau de 1984.

Pour ma part, je suis intervenu en ce qui concerne l'avis du Conseil d'État qui stipulait que dans le contexte budgétaire et financier actuel, la plupart des États membres ont des difficultés à accepter un tel retard dans les remboursements. C'est pourquoi il est nécessaire que la Belgique puisse au moins, avant fin décembre 2008, soumettre cette décision à l'approbation du Parlement et si possible la faire approuver avant la fin de l'année. Et je souhaitais connaître les conséquences budgétaires du fait que nous n'ayons pu le faire avant fin 2008.

Le représentant du ministre des Affaires étrangères a répondu que le budget national comportait deux éléments, en termes de financement de l'Union européenne : le premier porte sur les recettes et les transferts. Dans l'exposé général du budget, sous la rubrique « Contribution de la Belgique aux différents pouvoirs », la partie internationale et singulièrement la partie européenne indiquent combien de revenus d'impôts indirects sont transférés du territoire national vers l'Union européenne. Le second élément porte sur les dépenses budgétaires et consiste à transférer la contribution RNB à l'Union européenne. Ces contributions telles qu'approuvées par la Chambre des Représentants pour l'année 2009 sont calculées sur la base des chiffres donnés par la Commission de l'Union européenne et dans lesquels rien n'est prévu pour ce projet de loi.

Cela s'explique par le fait qu'avant que cette Décision n'entre en vigueur, il faut qu'elle soit ratifiée par tous les pays membres. Ces derniers ont insisté pour que la Belgique ratifie la Décision avant la fin de l'année 2008 de telle sorte qu'avec effet rétroactif à janvier 2007, le dispositif devienne opérationnel. « Si la ratification intervient dans les semaines à venir », nous disait le représentant du ministre, « on pourrait, dans le cadre du contrôle budgétaire, prévoir les 20 millions d'euros et bénéficier en contrepartie du remboursement par

20 miljoen euro kan worden voorzien en daartegenover een terugbetaling staat van niet-gebruikte middelen van de Europese Unie.'

De heer Wille was van mening dat de instellingen van de Europese Unie een strenge begrotingsdiscipline oplegden die geen rekening houdt met de parlementaire controle. Mevrouw de Bethune heeft in dat verband gevraagd of er eerdere parlementaire controle heeft plaatsgevonden aangaande de beslissing van de regering over het bedrag van 20 miljoen euro dat in de nationale begroting van 2009 is opgenomen. Spreekster merkte op dat er een bijzondere procedure moet worden uitgewerkt voor budgettaire gevolgen van wetsontwerpen houdende instemming met verdragen: een parlementaire controle ten gronde is nodig. De heer Wille meende dat de Senaat in ieder geval zijn rechten moet verdedigen op het vlak van budgettaire gevolgen van verdragen die ter instemming worden voorgelegd, ook al is krachtens artikel 74 van de Grondwet de Kamer van volksvertegenwoordigers exclusief bevoegd voor de federale begroting.

Mevrouw de Bethune wou nog weten waarom dit wetsontwerp zo laat aan het Parlement werd voorgelegd. We hadden slechts enkele dagen tijd – dat is nog eufemistisch uitgedrukt – om het ontwerp te bespreken. De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken antwoordde dat dit dossier in augustus 2008 aan de administratie van Buitenlandse Zaken werd voorgelegd, dat het dossier onmiddellijk werd behandeld en dat op dat moment nog tien lidstaten moesten instemmen met het Besluit. Luxemburg was het voorlaatste land dat het Besluit net voor kerstdag heeft geratificeerd. Volgens de vertegenwoordiger van de minister bekleedt ons land dus niet zo een slechte plaats.

De artikelen 1 en 2 en het wetsontwerp in zijn geheel werden aangenomen met acht stemmen en één onthouding. Er werd vertrouwen geschonken aan de rapporteur voor een mondeling verslag in plenaire vergadering.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik betreur dat bij de bespreking van dit belangrijke dossier over Europese Zaken, staatssecretaris Chastel niet aanwezig is.*

Ik feliciteer overigens de heer Roelants du Vivier voor zijn uitstekend en volledig verslag, waardoor ik op de hoogte ben gebracht van de werkzaamheden van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Ik betreur dat het Federaal Adviescomité voor de Europese aangelegenheden niet geraadpleegd werd. Dat was des te meer wenselijk aangezien dat Adviescomité eveneens samengesteld is uit vertegenwoordigers van de Kamer, die ons budgettaire inlichtingen hadden kunnen verstrekken. Ze hadden ons uitleg kunnen verstrekken over het feit dat er geen bedragen in het betreffende begrotingsartikel werden ingeschreven. We hadden ook informatie kunnen ontvangen van onze collega's van het Europees Parlement. Dat is toch precies het specifieke karakter van het Federaal Adviescomité voor de Europese aangelegenheden!

Een vijfjarenplan is niet zonder belang. De aanwezigheid van de voor Europa bevoegde staatssecretaris was normaal geweest. Ik ben natuurlijk blij dat de minister van Justitie aanwezig is, maar aangezien er in de regering een staatssecretaris speciaal belast is met Europese

l'Union européenne des moyens financiers non utilisés ».

Notre collègue M. Wille a estimé que les institutions de l'Union européenne imposaient une discipline budgétaire rigoureuse faisant fi du contrôle parlementaire et, à cet égard, Mme de Bethune a demandé si la décision du gouvernement concernant les 20 millions d'euros figurant dans le budget de notre pays pour l'année 2009 avait fait l'objet d'un contrôle parlementaire antérieur. L'oratrice a fait observer qu'il faut élaborer une procédure spéciale pour les implications budgétaires des projets de loi portant assentiment à des traités : il faut un contrôle parlementaire de fond. M. Wille a estimé qu'en tout cas, le Sénat devait défendre ses droits en matière d'implications budgétaires des traités soumis à son assentiment, tout en sachant qu'en vertu de l'article 74 de la Constitution, la Chambre des représentants a une compétence exclusive en ce qui concerne le budget fédéral.

Mme de Bethune a encore souhaité savoir pourquoi le Parlement a été saisi si tardivement de ce projet de loi. Nous n'avons en effet disposé que de quelques jours – et c'est un euphémisme – pour examiner le projet de loi. Le représentant du ministre des Affaires étrangères a répondu que « l'administration des Affaires étrangères avait été saisie de ce dossier en août 2008, qu'elle s'y est immédiatement attelée et qu'à ce moment, dix États membres devaient encore ratifier la Décision. Le Luxembourg a été l'avant-dernier à la ratifier juste avant Noël. La position de notre pays » – je laisse la responsabilité de ces propos au représentant du ministre – « n'est donc pas si mauvaise qu'on le pense ».

Les articles 1^{er} et 2 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés par huit voix et une abstention. Confiance a été faite au rapporteur qui vous présente le présent rapport oral en séance plénière.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je déplore que, pour l'examen d'un dossier aussi important qui concerne les Affaires européennes, le secrétaire d'État, M. Chastel, ne soit pas présent.

Je félicite par ailleurs M. Roelants du Vivier pour son rapport excellent et complet. J'avais pu prendre connaissance des travaux qui se sont déroulés en commission des Affaires étrangères.

Enfin, je regrette que le Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes n'ait pas été consulté. Ceci était d'autant plus souhaitable que ce Comité d'avis est également composé de représentants de la Chambre, lesquels auraient pu nous fournir des informations budgétaires. Ils auraient pu nous donner des explications sur le fait qu'aucun montant budgétaire n'est inscrit sur cet article. Nous aurions également pu recevoir des informations de la part de nos collègues du Parlement européen. C'est quand même cela qui fait la spécificité du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes !

Il est ici question d'un plan quinquennal, ce qui n'est pas négligeable, et, je le répète, il me paraissait normal que le secrétaire d'État aux Affaires européennes participe à notre débat. Je salue bien sûr la présence du ministre de la Justice

aangelegenheden, is het toch jammer dat hij niet aanwezig is bij het debat over een zo fundamenteel Europees probleem.

De heer François Roelants du Vivier (MR). – *Ik betreur ten zeerste dat de regering gedraald heeft met de indiening van dit wetsontwerp in de Senaat. Toen de vertegenwoordiger van de minister ons zei dat de regering zich had gehaast en dat tien andere landen nog niet hadden ingestemd met de tekst in augustus 2008, beseften we dat al de andere landen hun instemming hadden gegeven voor december 2008. We hadden eerder met dit Besluit kunnen instemmen, te meer daar het een materie betreft die uitsluitend onder de federale bevoegdheid valt.*

Dikwijls wordt de ingewikkelde structuur van onze instellingen als argument gebruikt als het gaat om gemengde verdragen, maar in dit geval was dat niet van toepassing. We hebben de kans op een interessanter debat gemist. We hadden evenmin de gelegenheid om dit vrij complexe probleem aan het Federaal Adviescomité voor de Europese aangelegenheden voor te leggen alvorens de tekst door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging te laten goedkeuren. Door de omstandigheden waren we genoodzaakt extreem vlug te werken en, net zoals de heer Mahoux, betreur ik dat.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V). – *Het is schrijnend dat dit ontwerp met een spoedprocedure wordt behandeld, terwijl het EU-besluit al dateert van 2007. België is de voorlaatste lidstaat die het dossier behandelt en het besluit in eigen recht omzet.*

Het tweede pijnpunt, dat collega Roelants du Vivier ook uitvoerig in zijn mondeling verslag heeft vermeld, betreft de parlementaire controle op de kwantificeerbare budgettaire weerslag van dergelijke verdragen of Europese besluiten. De bevoegde commissie zou de budgettaire aspecten van het dossier moeten kunnen uitspitten en daartoe dient een aangepaste parlementaire procedure te worden uitgewerkt.

Ik vind dan ook dat de kritische opmerkingen ten aanzien van de regering hier op hun plaats zijn.

De voorzitter. – *Ik zal de staatssecretaris zeker de opmerkingen over zijn afwezigheid op deze vergadering overbrengen.*

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-1090/1.)

– **De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.**

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

mais puisqu'au sein du gouvernement, un secrétaire d'État est spécialement chargé des Affaires européennes, il est tout à fait regrettable qu'il ne soit pas présent quand nous discutons d'un problème européen aussi fondamental.

M. François Roelants du Vivier (MR). – Je tiens à dire combien je déplore que le gouvernement ait tardé à nous transmettre ce projet de loi. Lorsque le représentant du ministre nous a dit que le gouvernement avait fait diligence et que dix pays n'avaient pas encore ratifié le texte en août 2008, nous nous sommes rendu compte que tous les autres pays avaient donné leur assentiment avant décembre 2008. Manifestement, c'était possible, d'autant qu'il s'agit d'une matière relevant de compétences strictement fédérales.

Souvent on utilise l'argument de la complexité de nos institutions à propos de certains traités mixtes mais ici, il ne s'agissait pas de cela. Nous avons raté l'occasion de pouvoir mener un débat plus intéressant mais aussi de pouvoir transmettre pour avis cette question assez complexe au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes avant l'adoption du texte par la commission des Relations extérieures et de la Défense. Vu les circonstances, nous avons été contraints de travailler extrêmement rapidement, ce que je déplore, comme M. Mahoux.

Mme Sabine de Bethune (CD&V). – *Il est navrant que ce projet de loi soit examiné selon une procédure d'urgence alors que la décision de l'Union européenne date déjà de 2007. La Belgique est le dernier État membre à traiter le dossier et à transposer la décision dans son droit interne.*

Le deuxième point névralgique, largement mentionné par M. Roelants du Vivier dans son rapport oral, concerne le contrôle parlementaire sur l'impact budgétaire quantifiable de tels traités ou décisions européens. La commission compétente devrait pouvoir creuser les aspects budgétaires du dossier et une procédure parlementaire adaptée doit être élaborée à cet effet.

Je trouve dès lors que les critiques vis-à-vis du gouvernement ont leur place ici.

M. le président. – Je ne manquerai pas de faire part au secrétaire d'État des remarques sur son absence à la présente séance.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-1090/1.)

– **Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Evaluatie van de thematische verloven (Stuk 4-944)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, zie stuk 4-944/1.)

Mevrouw Dominique Tilmans (MR), corapporteur. – *Op 25 juni 2008 besliste de commissie voor de Sociale Aangelegenheden het probleem van de combinatie tussen gezin en arbeid op een globale manier aan te pakken. Tegelijk werd beslist de thematische verloven te behandelen.*

Op 24 september, 1 en 8 oktober werden verschillende hoorzittingen over deze problematiek en over de verschillende wetsvoorstellen ter zake georganiseerd.

De wetsvoorstellen werden per thema gegroepeerd: vaderschapsverlof, moederschapsverlof, ouderschapsverlof, adoptieverlof, rouwverlof, verzorging van een ziek familie- of gezinslid en de in-vitrofertilisatie.

De hoorzittingen, die zijn opgenomen in hoofdstuk II van het verslag, hadden een drievoudig doel: een breed onderzoek uitvoeren bij de actoren op het terrein, nagaan in welke mate de bestaande voorstellen dienden te worden geamendeerd en kijken of het wenselijk was dat de commissie het initiatief zou nemen om een wetsvoorstel of een voorstel van resolutie uit te werken of aanbevelingen te formuleren.

De commissie besliste, overeenkomstig artikel 22, 3° van het Reglement van de Senaat, aanbevelingen op te stellen. Het gaat over een omvangrijk programma. Het komt de regering toe dit te realiseren en de prioriteiten vast te leggen.

De aanbevelingen betreffen diverse aspecten om gezins- en beroepsleven te verzoenen. Werknemers en werkgevers moeten een goede informatie krijgen over de bestaande mogelijkheden en over hun rechten. De verschillende verlofstelsels moeten worden uitgebreid, geoptimaliseerd en geactualiseerd. Op dat vlak worden een aantal voorstellen geformuleerd.

Het moederschapsverlof moet langer en flexibeler worden. Bijzondere aandacht moet gaan naar meerlingengeboorten. De mee-ouder moet recht hebben op verlof, gelijkwaardig aan het vaderschapsverlof. Het ouderschapsverlof moet worden herzien voor ouders van kinderen ouder dan zes jaar. De verlenging van dit ouderschapsverlof moet worden bestudeerd.

De commissie meent dat de huidige duur van het rouwverlof niet volstaat.

Er moet worden overwogen het adoptieverlof te verlengen en de discriminaties gebaseerd op de leeftijd van het geadopteerde kind weg te werken. Bijzondere aandacht moet gaan naar de opvang en de verzorging van zieke kinderen.

De mogelijkheid om het moederschapsverlof te verlengen bij hospitalisatie van de pasgeborene moet worden uitgebreid naar de zelfstandigen. Alleenstaanden, gezinnen met een laag inkomen en eenoudergezinnen moeten een betere toegang krijgen tot de thematische verloven door het optrekken van de uitkeringen. Er moet worden onderzocht hoe bepaalde doelgroepen in bepaalde verlofstelsels kunnen worden

Évaluation des congés thématiques (Doc. 4-944)

Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires sociales, voir document 4-944/1.)

Mme Dominique Tilmans (MR), corapporteuse. – *Le 25 juin 2008, la commission des Affaires sociales a décidé de traiter de manière globale la question de l'équilibre entre vie familiale et vie professionnelle. À cette occasion, il a été décidé d'aborder les congés thématiques.*

Les 24 septembre, 1^{er} et 8 octobre 2008, plusieurs séries d'auditions ont été organisées sur cette thématique ainsi que sur les diverses propositions de loi existant en la matière.

Ces propositions de loi ont été regroupées par thème : le congé de paternité, le congé de maternité, le congé parental, le congé d'adoption, le congé de deuil, l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille ainsi que la fécondation in vitro.

Ces auditions, qui sont reproduites au chapitre II du rapport, poursuivaient un triple objectif : organiser une large enquête auprès des acteurs de terrain, vérifier dans quelle mesure il convenait d'amender les propositions de loi déjà existantes et voir s'il était souhaitable que la commission prenne l'initiative de rédiger une proposition de loi ou une proposition de résolution ou encore de formuler des recommandations.

La commission des Affaires sociales a décidé, en vertu de l'article 22, 3° du Règlement du Sénat, d'élaborer des recommandations. Il s'agit d'un vaste programme et il appartiendra au gouvernement de s'atteler à sa réalisation en déterminant ses priorités.

Ces recommandations portent sur divers aspects visant à renforcer la conciliation entre vie familiale et vie professionnelle. Il convient d'assurer une bonne information des travailleurs et des employeurs sur les possibilités existantes, ainsi que sur les droits de chacun. Il importe aussi d'étendre, d'optimiser ainsi que d'actualiser les différents régimes de congés et nous formulons une série de suggestions en la matière.

Ainsi, le congé de maternité devra être allongé et davantage flexible. Une attention particulière devra être portée au vécu spécifique des femmes qui accouchent de plusieurs enfants. Il conviendra d'accorder au coparent un congé similaire au congé de paternité. Le congé parental devrait également être revu pour les parents d'enfants de plus de six ans et l'allongement de ce congé devrait être étudié.

La commission considère aussi que la durée actuelle du congé de deuil est insuffisante.

Une amélioration du congé d'adoption par son allongement et la suppression des discriminations en fonction de l'âge de l'enfant adopté doit être envisagées. Il faut en outre consacrer une attention spécifique au problème de l'accueil des enfants malades et des soins à leur prodiguer.

Ensuite, il faut envisager d'étendre aux travailleuses indépendantes la possibilité de prolonger le congé de

geïntegreerd. De uitbreiding van de sociale bescherming die wordt toegekend aan vrouwen die moederschapsverlof opnemen naar vrouwen die een in-vitrofertilisatieprocedure aanvangen, moet eveneens worden onderzocht.

Mannen moeten worden aangemoedigd gezinstaken op zich te nemen. Daarvoor kan enerzijds het vaderschapsverlof worden uitgebreid, bijvoorbeeld bij hospitalisatie van de pasgeborene, en anderzijds kan een bescherming tegen ontslag worden ingevoerd voor mannen die vaderschapsverlof opnemen.

In het algemeen moet worden nagedacht over hoe de wetgeving over de thematische verloven kan worden versoepeld en verbeterd. Een fragmentarische aanpak van een aantal verlofstelsels maakt het mogelijk in te spelen op een aantal noodwendigheden, maar het uiteindelijke doel moet erin bestaan een coherent, evenwichtig en geïntegreerd levensloopbeleid te ontwikkelen. Conform het regeerakkoord wordt gevraagd een systeem van loopbaanplan in te voeren.

De stemming over de aanbevelingen weerspiegelt de eensgezindheid in de commissie. De tekst werd op één onthouding na eenparig door de aanwezige leden aangenomen.

Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V), corapporteur. – Als corapporteur sluit ik mij aan bij het verslag van collega Tilmans. Ik bedank haar voor haar duidelijke verslag.

Het is een grote verdienste van de commissie voor de Sociale Aangelegenheden dat ze, onder leiding van collega Nahima Lanjri, de problematiek van de verschillende verlofstelsels globaal heeft benaderd. Alle fracties hebben wetsvoorstellen over de verschillende aspecten van de stelsels van familiaal verlof ingediend. Alle gezinnen hebben concreet te maken met die problematiek. We krijgen dagelijks vragen van mensen om de verlofstelsels te verbeteren, uit te breiden of te harmoniseren. De problematiek ligt dus na aan het hart van de bevolking.

De commissie heeft wekenlang deze problematiek op een veelomvattende manier benaderd. Ze heeft verschillende experts bij haar werkzaamheden betrokken. Elke fractie heeft haar eigen bekommernissen kunnen formuleren. Die werkwijze heeft geleid tot een aantal aanbevelingen, die als richtsnoer voor de toekomst kunnen dienen. Het is een kader waarbinnen de behandeling van concrete voorstellen, hetzij vanuit de regering, hetzij vanuit de commissie, in perspectief kunnen worden geplaatst. Het was noodzakelijk om anno 2008-2009 die ruime oefening te maken. Ik verheug me erover dat er een consensus kon worden bereikt.

Ik wil nog hulde brengen aan collega Els Van Hoof, die aanvankelijk rapporteur was, maar de vruchten van haar werk niet kan plukken aangezien ze door de politieke gebeurtenissen vandaag niet meer in onze assemblee zetelt.

maternité en cas d'hospitalisation du nouveau-né. En outre, il faut rendre les congés thématiques accessibles et plus attractifs pour les isolés, les couples à faibles revenus et les familles monoparentales, en relevant le montant des allocations. L'intégration de certains groupes cibles dans certains régimes de congé doit être envisagée. Il convient d'étudier la possibilité d'étendre aux femmes qui entament une procédure de fécondation in vitro la protection sociale dont bénéficient les femmes qui prennent un congé de maternité.

Il faut aussi encourager les hommes à assumer des responsabilités familiales. Dans ce cadre, on peut envisager deux éléments : d'une part, prévoir une extension du congé de paternité, par exemple en cas d'hospitalisation d'un nouveau-né ; d'autre part, instaurer une protection contre le licenciement pour les hommes qui prennent un congé de paternité.

Enfin, de façon plus générale, il convient de réfléchir à la manière d'assouplir et d'améliorer la législation relative aux congés thématiques. Si une approche fragmentaire permet de réagir rapidement à certains besoins en ce qui concerne une série de régimes de congé, l'objectif final doit néanmoins être de développer une approche fondée sur le cycle de vie à l'égard du travail qui soit cohérente, équilibrée et intégrée. Conformément à l'accord de gouvernement, il est demandé d'examiner la possibilité d'instaurer un système de plan de carrière.

Les votes sur ces recommandations en commission ont traduit l'esprit de consensus qui a présidé nos travaux puisque le texte a été adopté à l'unanimité moins une abstention des membres présents.

Mme Sabine de Bethune (CD&V), corapporteuse. – *En tant que corapporteuse, je me joins au rapport présenté par Mme Tilmans, que je remercie.*

La commission des Affaires sociales présidée par Mme Lanjri a le mérite d'avoir examiné dans sa globalité le problème des différents régimes de congés. Tous les groupes ont déposé des propositions de loi sur les différents aspects des régimes de congés familiaux. Toutes les familles sont confrontées concrètement à ce problème qui tient à cœur à la population.

La commission a analysé ce problème de manière globale pendant plusieurs semaines, associant divers experts à ses travaux. Chaque groupe a pu dire ses préoccupations. Cette méthode de travail a abouti à des recommandations pouvant servir à l'avenir de fil rouge. C'est un cadre dans lequel peut s'inscrire l'examen des propositions concrètes formulées soit par le gouvernement, soit par la commission. L'exercice était nécessaire et je me réjouis qu'on soit parvenu à un consensus.

Je voudrais encore rendre hommage à Mme Els Van Hoof qui était au départ rapporteuse mais qui n'a pu recueillir les fruits de son travail parce que des événements politiques l'ont amenée à quitter cette assemblée. Il convient de souligner qu'elle a travaillé dur dans ce dossier.

Pour le reste, je me réfère au rapport de Mme Tilmans. Mme Lanjri présentera quant à elle d'autres conclusions.

Het is passend te benadrukken dat ze hard aan dit dossier heeft gewerkt. Het zal een van de merites zijn van haar loopbaan in de Senaat tot nu toe.

Voor het overige verwijs ik naar het rapport van collega Tilmans. Voor andere conclusies zal collega Lanjri het woord voeren.

De heer Jurgen Ceder (VB). – Vaak houdt de Senaat hoorzittingen in het kader van een thema en doet aan het einde ervan aanbevelingen, om toch een resultaat te kunnen voorleggen. In dit geval werden er hoorzittingen gehouden in het kader van concrete wetsvoorstellen. Er zijn geen aanbevelingen nodig: de conclusies kunnen worden genomen door het al dan niet goedkeuren of amenderen van de concrete wetsvoorstellen.

Ik vraag me trouwens af aan wie de aanbevelingen zijn gericht. Er staat: 'Na het debat vraagt de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat ervoor te zorgen dat het privéleven en het beroepsleven beter op elkaar worden afgestemd.' Aan wie vragen we om daarvoor te zorgen? Het betreft wetgevende aangelegenheden, met andere woorden zaken waarvoor wij zelf bevoegd zijn. De aanbevelingen zijn dus aan onszelf gericht. De Senaat is dan misschien een eenzame instelling, maar het wordt toch zielig als we aanbevelingen aan onszelf richten.

De concrete wetsvoorstellen werden besproken en er werden hoorzittingen over gehouden. Ze kunnen nu ter stemming voorgelegd worden. Dat mag echter niet, omdat er geen budgettaire ruimte is. De regering heeft niet genoeg geld om ja te zeggen en niet genoeg moed om neen te zeggen. Daarom krijgen we zinloze aanbevelingen, waarin de meerderheid kan zeggen dat ze heel erg voorstander is van de voorstellen betreffende de verlofstelsels, maar waarvan ze in de praktijk hoopt dat ze niet snel of helemaal niet zullen worden gerealiseerd.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – *De gevolgde grondige werkwijze heeft de verdienste te waken over de coherentie en homogeniteit van de teksten. Het evenwicht tussen gezin en arbeid en de thematische verlopen liggen velen onder ons na aan het hart. Het gaat immers over de levensverwachtingen, de loopbaan en de ontwikkeling, zowel qua opvoeding als wat het familiaal leven betreft.*

De hoorzittingen hadden betrekking op 27 wetsvoorstellen die wij per thema hebben gegroepeerd: het vaderschapsverlof, een voorstel dat ik met mevrouw Bouarfa heb ingediend, het moederschapsverlof, het ouderschapsverlof, het adoptieverlof, het rouwverlof, de verzorging van een ziek familie- of gezinslid en de in-vitrofertilisatie.

Om ons werk te ondersteunen hebben we een ruim onderzoek gedaan bij de actoren op het terrein. De commissie besliste de methode toe te passen voorzien in artikel 22, 3° van het Reglement van de Senaat en aanbevelingen te formuleren.

We willen geloven dat onze voorstellen de samenleving zullen doen evolueren.

Vandaag wordt een verslag van meer dan 90 bladzijden ter goedkeuring voorgelegd. Het is een belangrijke bijdrage aan een reflectie die moet worden voortgezet door de regering en de sociale partners. We hebben tenminste de verdienste die taak te hebben aangevat. Het dossier blijft actueel via

M. Jurgen Ceder (VB). – *Le Sénat organise généralement des auditions dans le cadre d'un thème et à la fin, il fait des recommandations pour pouvoir quand même présenter un résultat. Dans le cas présent, des auditions ont eu lieu dans le cadre de propositions de loi concrètes. Point n'est besoin de recommandations : on peut tirer les conclusions en adoptant ou non, ou en amendant ou non ces propositions.*

Je me demande d'ailleurs à qui s'adressent ces recommandations. On lit que « à l'issue du débat, la commission des Affaires sociales demande au Sénat de veiller à une meilleure articulation de la vie familiale et professionnelle ». Qui doit y veiller ? Il s'agit de mesures législatives pour lesquelles nous sommes nous-mêmes compétents. C'est donc à nous-mêmes que nous adressons ces recommandations. Même si le Sénat est une institution solitaire, il est quand même pitoyable de devoir adresser des recommandations à nous-mêmes.

Les propositions de loi ont été examinées et pourraient être votées maintenant. Ce n'est toutefois pas possible parce que les marges budgétaires sont insuffisantes. Le gouvernement n'a pas assez d'argent pour dire oui et pas assez de courage pour dire non. C'est pourquoi nous recevons ces recommandations insensées qui permettent à la majorité de dire qu'elle est très favorable aux propositions relatives aux régimes de congés mais qu'elle espère ne pas les voir réalisées rapidement ou même pas du tout.

Mme Olga Zrihen (PS). – Ce travail de fond a le mérite d'avoir veillé à la cohérence et l'homogénéité des textes et, quoi que certains en pensent – mais peut-être ne sont-ils pas directement concernés – l'équilibre entre la vie familiale et professionnelle et les congés thématiques restent au cœur des préoccupations de beaucoup d'entre nous. Ce sont en effet les perspectives de vie, de carrière et de développement dans le domaine éducatif et les constructions familiales qui sont ici en jeu.

Les auditions ont porté sur 27 propositions de loi que nous avons regroupées par thèmes : le congé de paternité, proposition que j'avais déposée avec Mme Bouarfa, le congé de maternité, le congé parental, le congé d'adoption, le congé de deuil, l'octroi de soins à un membre malade du ménage ou de la famille et la fécondation in vitro.

Pour étayer notre travail, nous avons mené une large enquête auprès des acteurs de terrain. La commission a décidé de recourir à une méthode prévue par l'article 22.3 du règlement du Sénat et de formuler des recommandations.

Nous voulons avoir l'illusion que nos propositions sont de nature à faire évoluer la société.

C'est donc aujourd'hui un rapport de plus de 90 pages qui est soumis à votre approbation. Il constitue une contribution importante à une réflexion qui devra être poursuivie par le

verschillende voorstellen die door verschillende fracties werden ingediend.

Globaal genomen werd de nadruk gelegd op een betere informatie en grotere toegankelijkheid tot de thematische verlopen. Later moet diepgaander worden nagedacht over een soepeler en betere wetgeving.

Ik wil ten sterkste benadrukken dat men dit debat niet mag seksualiseren, ongeacht de keuzen die we zullen maken inzake adoptie, verlenging van het verlof of het verplicht maken van het vaderschapsverlof, een onderwerp dat in mijn voorstel wordt behandeld.

Er zou moeten worden gesproken over een eerste en een tweede ouder, zonder uit te gaan van het principe dat er eerst een moeder en dan een vader is. Het is van fundamenteel belang te breken met het klassieke beeld. Het gaat over een beslissing van twee mensen die kiezen voor adoptie of om moeder of ouder te zijn. Het doel is dat het kind dezelfde rechten en voordelen krijgt en dat de ouders op dezelfde wijze worden behandeld.

Daarom is de tweede aanbeveling erg belangrijk: ze moedigt de mannen aan om gezinsverantwoordelijkheid op zich te nemen, met name door maatregelen die hen ertoe aanzetten vaderschaps- of adoptieverlof op te nemen en te genieten van dezelfde rechten en verlopen als de vrouwen. Het is nodig dat vaders tijd doorbrengen bij hun gezin bij de geboorte van een kind. Op die manier wordt ook de gelijkheid tussen mannen en vrouwen gewaarborgd.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V). – Als voorzitter van de commissie wens ik alle fracties te danken voor de goede samenwerking. We hebben aan deze thematiek veel aandacht besteed. Het is dan ook een complexe en uitgebreide materie. We hebben verscheidene personen gehoord, niet alleen de sociale partners, maar ook deskundigen in het veld. Dat is voor ons richtinggevend geweest. Het thema leeft niet alleen bij de bevolking, maar ook bij de senatoren. Op onze lijst stonden immers niet minder dan 27 wetsvoorstellen, die gegroepeerd werden, zodat een algemene aanpak mogelijk wordt.

Belangrijk is dat er een lijn wordt gebracht in die 27 voorstellen en dat er keuzes worden gemaakt. Daarom heeft de commissie beslist het rapport van de hoorzittingen af te ronden en een aantal algemene conclusies te trekken. Aan de heer Ceder, die zich afvroeg waarom er aanbevelingen moeten komen en aan wie die dan wel gericht zullen zijn, zeg ik dan ook dat wij het werk nog niet hebben beëindigd.

We hebben nu een kader voor de commissie zelf, maar ook voor de sociale partners en de regering. Het wordt immers een en-en-verhaal. Zowel het parlement als de regering en de sociale partners zullen erbij worden betrokken.

Namens onze fractie dank ik mevrouw Els Van Hoof. We betreuren dat ze geen deel meer kan uitmaken van onze commissie. Ze was zeer actief en zeer begaan met deze

gouvernement et les partenaires sociaux. Nous avons sans doute à tout le moins le mérite d'amorcer ce travail, alors même que ce dossier demeure d'actualité au travers de plusieurs propositions de loi déposées par différents groupes.

L'accent a été mis, de manière générale, sur le souhait d'une meilleure information et d'une accessibilité accrue aux congés thématiques. Il faudra par la suite mener une réflexion plus approfondie pour assouplir et améliorer cette législation.

Je tiens à rappeler l'importance toute particulière que j'accorde à la nécessité de cesser de sexualiser le débat et ce, dans tous les cas de figure, quels que soient les choix que nous prendrons concernant l'adoption, l'allongement du congé ou le caractère obligatoire du congé de paternité, objet de ma proposition de loi.

Il convient de parler en l'occurrence d'un premier et d'un deuxième parent, sans partir du principe qu'il y a d'abord une mère et ensuite un père. Il me paraît fondamental de rompre en la matière avec une image faisant partie du schéma classique. Il faut considérer qu'il s'agit d'une décision prise par deux personnes qui choisissent d'adopter ou d'être toutes deux concernées par un dispositif de maternité et de rôle de parent, l'objectif étant que l'enfant puisse bénéficier des mêmes droits et des mêmes avantages et que les parents soient traités de la même manière.

À cet égard, la deuxième recommandation formulée par la commission des Affaires sociales revêt toute son importance : encourager les hommes à assurer les responsabilités familiales, notamment par des mesures les incitant à prendre un congé de paternité ou d'adoption et de profiter des mêmes droits et congés que les femmes. Il est en effet nécessaire que les pères soient impliqués, passent du temps avec leur famille lors de la naissance d'un enfant. On garantit également de la sorte l'égalité entre l'homme et la femme.

Mme Nahima Lanjri (CD&V). – *En tant que présidente de la commission, je tiens à remercier tous les groupes pour leur bonne collaboration. Nous avons examiné cette matière complexe très attentivement. Nous avons auditionné les partenaires sociaux et des experts sur le terrain. Le sujet intéresse la population mais aussi les sénateurs. Pas moins de 27 propositions figuraient sur notre liste. Elles ont été groupées en vue d'une approche plus globale.*

Il est essentiel d'aligner ces 27 propositions et de faire des choix. La commission a donc décidé de finaliser le rapport des auditions et de tirer des conclusions d'ordre général. Pour répondre à M. Ceder qui se demandait pourquoi il faut des recommandations et qui elles viseront, je dis donc que le travail n'est pas encore terminé.

Nous disposons maintenant d'un cadre pour la commission ainsi que pour les partenaires sociaux et le gouvernement. Le parlement, le gouvernement et les partenaires sociaux seront impliqués.

Au nom de notre groupe, je tiens à remercier Mme Els Van Hoof. Nous regrettons qu'elle ne puisse plus faire partie de notre commission. En tant que présidente du mouvement des femmes du CD&V et maman, elle a été très active et très préoccupée par ce sujet. Elle a été corapporteuse avec Mme Tilmans. Mme de Bethune a repris le dossier.

Le CD&V souhaite mettre l'accent sur certains points. La

thematiek, omdat ze ook voorzitter van de vrouwenbeweging van CD&V en tevens moeder is. Samen met mevrouw Tilmans was zij rapporteur van dit geheel.

Mevrouw de Bethune heeft het dossier nu van haar overgenomen.

CD&V wil een aantal eigen accenten leggen. We vinden het belangrijk dat er een algemene benadering komt, want heel vaak vinden mensen hun weg niet meer in al die verlostelsels. Dat is jammer, omdat ze erop gericht zijn mensen langer aan het werk te houden, maar ook het gezinsleven niet te verwaarlozen. Het gezin in de ruime betekenis moet ondersteund kunnen worden. Het gaat over de kinderen, maar evengoed over de zorg voor ouderen.

Er moet een coherent geheel komen, zodat mensen – ook werkgevers – er sneller hun weg in vinden. De regels van de diverse statuten moeten worden geharmoniseerd.

Tevens is er behoefte aan een carrièreplanningssysteem, zodat zowel werkgevers als werknemers duidelijk weten op welke verlopen een gerechtigde recht heeft. Dat CPS-systeem moet een informaticasysteem worden.

We willen vooral de verlostelsels accentueren en uitbreiden die op de zorg gericht zijn.

Er was in de commissie eensgezindheid over een uitbreiding van het moederschapsverlof naar achttien weken, zoals Europa voorstelt. CD&V had aanvankelijk twintig weken voorgesteld, maar we vinden het voorstel van Europa al een flinke stap vooruit.

We pleiten ook voor een uitbreiding van het vaderschapsverlof. Ik vind dat we moeten nadenken over het voorstel van de PS om een deel van dat vaderschapsverlof verplicht te maken. Er mag ook geen discriminatie zijn tussen hetero-, homo- of lesbische koppels.

Er moet worden nagedacht over een uitbreiding van het ouderschapsverlof. Onze specifieke aandacht moet daarbij gaan naar de doelgroepen die het moeilijk hebben, bijvoorbeeld de alleenstaande ouders. In 90% van de gevallen zijn dat vrouwen. Zij maken nu te weinig gebruik van het bestaande ouderschapsverlof omdat ze het zich financieel niet kunnen veroorloven. Ze zijn oververtegenwoordigd in de werkloosheidsstatistieken omdat ze er de voorkeur aan geven werkloos te zijn of steun aan te vragen om zelf voor hun kinderen te kunnen zorgen. Het is dus belangrijk dat ze langer kunnen blijven werken, wat mogelijk is als de verschillende premies voor deeltijds werken worden verhoogd.

Wij willen af van de opvatting dat de opvoeding in hoofdzaak een taak is voor de moeders. Kinderen hebben nood aan moeders en vaders. We kunnen de rol van de vader versterken door een uitbreiding van het vaderschapsverlof of door een wijziging aan te brengen in de specifieke verlostelsels die nu vaak bestemd zijn voor vrouwen. Wanneer een kind langere tijd ziek is of in het ziekenhuis moet verblijven, krijgen de vrouwen daar enkele dagen bijkomend verlof voor, maar niet de mannen. De CD&V-fractie heeft een wetsvoorstel ingediend om dat te verhelpen.

Ik leg er echter de nadruk op dat wij allemaal samen goede en evenwichtige aanbevelingen hebben geformuleerd, die de weergave zijn van verschillende voorstellen van verschillende

plupart du temps, les gens ne s'y retrouvent plus dans tous ces systèmes de congés. C'est dommage parce qu'ils visent à maintenir les gens plus longtemps au travail tout en ne négligeant pas la vie familiale. La famille, au sens le plus large, doit pouvoir être soutenue. Il ne s'agit pas seulement des enfants mais aussi des soins à prodiguer aux aînés.

Il faut un ensemble cohérent pour qu'on y voie clair et il faut harmoniser les règles des différents statuts.

Dans le même temps, il faut élaborer un système de planning de carrière pour que tant les employeurs que les travailleurs sachent clairement à quels congés un intéressé a droit. Ce système de planning de carrière doit être informatisé.

Nous voulons surtout mettre l'accent sur les systèmes de congé et élargir ceux qui sont orientés sur les soins.

L'allongement du congé de maternité à dix-huit semaines, comme le propose l'Europe, a fait l'unanimité en commission. Au départ, le CD&V avait proposé vingt semaines mais la proposition de l'Europe est déjà un grand pas en avant.

Nous plaçons aussi pour que le congé de paternité soit allongé. Nous devons examiner la proposition du PS visant à rendre obligatoire une partie de ce congé. Il ne peut non plus y avoir de discrimination entre les couples hétérosexuels, homosexuels ou lesbiens.

Nous devons également envisager d'étendre le congé parental. Une attention particulière doit être accordée aux groupes cibles rencontrant des difficultés, notamment les parents isolés. Dans 90% des cas, ce sont des femmes. À l'heure actuelle, ils ont trop rarement recours au congé parental parce qu'ils ne peuvent pas se le permettre financièrement. Ils sont surreprésentés dans les statistiques du chômage parce qu'ils préfèrent être au chômage pour s'occuper eux-mêmes de leurs enfants. Il faut donc qu'ils puissent continuer à travailler plus longtemps, ce qui est possible si on augmente les différentes primes accordées pour un travail à temps partiel.

Nous voulons en finir avec l'idée que l'éducation incombe principalement aux mères. Un enfant a besoin d'une mère et d'un père. Nous pouvons renforcer le rôle du père en élargissant le congé de paternité ou en modifiant les systèmes de congés spécifiques, souvent réservés aux femmes à l'heure actuelle. Lorsqu'un enfant est longtemps malade ou doit être hospitalisé, les femmes obtiennent quelques jours de congé supplémentaires mais pas les hommes. Le groupe CD&V a déposé une proposition de loi pour remédier à cela.

Je tiens à souligner que tous ensemble, nous avons formulé de bonnes recommandations équilibrées et qui sont le reflet des diverses propositions des différents groupes. Je citerai notamment le congé de deuil et le caractère obligatoire d'une partie du congé de paternité. Je pense aussi à la proposition de Mme Delvaux d'éliminer la discrimination actuelle en fonction de l'âge de l'enfant adopté. Nous tiendrons compte de toutes ces propositions. Elles serviront ultérieurement, compte tenu évidemment des implications budgétaires. Faire de la politique, c'est aussi faire des choix.

Nous demandons au gouvernement de se rallier à nos points de vues. Si les propositions de loi ne sont pas concrétisées, de nombreuses personnes ne pourront pas continuer à travailler.

fracties. Ik noem onder meer het rouwverlof en het verplichtend karakter van een deel van het vaderverlof. Ik denk ook aan het voorstel van mevrouw Delvaux om de bestaande discriminatie op basis van de leeftijd van het geadopteerde kind weg te werken. Wij zullen al die voorstellen ter harte nemen. Ze zullen dienen voor verdere demarches, uiteraard rekening houdend met de budgettaire gevolgen. Politiek bedrijven houdt ook in dat er keuzen worden gemaakt.

Wij vragen de regering om zich bij onze standpunten aan te sluiten. Wie geen belangstelling heeft voor de toekomst, voor een evenwichtige combinatie tussen gezin en arbeid, ondermijnt de sociale zekerheid. Als de voorstellen niet worden geconcretiseerd, kunnen veel mensen immers niet blijven werken. Ik hoop dan ook dat een aantal van de wetsvoorstellen snel wordt goedgekeurd.

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – Ik dank mevrouw Lanjri, voorzitter van de commissie, en ook mevrouw Tilmans en mevrouw de Bethune voor hun verslag. Ik ben blij dat we dit forum gekregen hebben om deze materie in zijn totaliteit te behandelen. De combinatie arbeid en gezin is een van de belangrijkste uitdagingen waarmee ouders thans worden geconfronteerd. Voor vele mensen is het vandaag niet duidelijk wat kan en wat niet kan. Ook voor vele werkgevers is dat niet altijd duidelijk. Daarom dringt onze fractie aan op een totaalaanpak van deze themaverloven.

Er zijn opnieuw heel wat wetsvoorstellen ingediend over dit thema. Gisteren hebben we in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden het wetsvoorstel besproken over het toekennen van extra verlof aan vrijwilligers. Ik spreek mij nu niet uit over de inhoud van dat voorstel, maar ik vind het belangrijk dat alle voorstellen samen worden behandeld en dat een totaalakkoord wordt gesloten. In dit opzicht is de loopbaanrekening een heel goed systeem. Ik dring er dan ook op aan dat dit systeem snel wordt bestudeerd, conform het regeerakkoord.

- **De bespreking is gesloten.**
- **De stemming over de aanbevelingen van de commissie voor de Sociale Aangelegenheden heeft later plaats.**

De voorzitter. – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15.00 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 12.20 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer Van den Brande, in het buitenland, de dames Lizin en Smet, om gezondheidsredenen, de dames Hermans en Temmerman, de heer Verwilghen, wegens andere plichten.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

J'espère dès lors qu'elles seront rapidement adoptées.

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – *Je remercie Mme Lanjri, la présidente de la commission, et Mmes Tilmans et de Bethune pour leur rapport. Je me réjouis que nous ayons pu examiner ce sujet dans son intégralité. Combiner le travail et la vie de famille est un des principaux défis auxquels les parents sont actuellement confrontés. De nombreuses personnes ne savent aujourd'hui pas clairement ce qui est possible et ce qui ne l'est pas. Les choses ne sont pas toujours claires pour nombre d'employeurs. C'est pourquoi notre groupe insiste sur une approche globale de ces congés thématiques.*

De multiples propositions de loi ont à nouveau été déposées à ce sujet. Hier, en commission des Affaires sociales, nous avons examiné la proposition relative à l'octroi de congés supplémentaires aux volontaires. Je ne m'exprime pas sur le contenu de cette proposition mais il est important que toutes les propositions soient examinées conjointement et qu'un accord total soit conclu. De ce point de vue, le compte carrière est un très bon système. J'insiste dès lors pour qu'il soit rapidement étudié, conformément à l'accord de gouvernement.

- **La discussion est close.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur les recommandations de la commission des Affaires sociales.**

M. le président. – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h 00.

(La séance est levée à 12 h 20.)

Excusés

M. Van den Brande, à l'étranger, Mmes Lizin et Smet, pour raison de santé, Mmes Hermans et Temmerman, M. Verwilghen, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

- **Pris pour information.**